

VERITAS®

Návod na obsluhu

Power Stitch
DENIM

Power Stitch
TITAN



Úvod

Vážený zákazník,

gratulujeme vám k nákupu vášho šijacieho stroja. Kúpili ste si kvalitný výrobok, ktorý bol vyrobený s maximálnou starostlivosťou a ktorý vám pri správnej údržbe bude slúžiť dlhé roky. Tento šijací stroj je určený na šitie textilu a kože. Dôležité: Hoci tento stroj má možnosť šiť hrubé látky a kožu, je to stroj pre domácnosť a nie je vhodný na profesionálne/priemyselné použitie. Vždy sa riadte pokynmi pre kombinácie ihla/látka/nitka (pozri QR kód, kapitola „Začiatok šitia“). Ak tak neurobíte, záruka stráca platnosť.

Pred prvým použitím stroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu a venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Každý, kto nie je oboznámený s týmto návodom, nesmie stroj používať. Pri odovzdávaní stroja tretím stranám odovzdajte všetky dokumenty.

Prajeme vám veľa potešenia a veľké úspechy pri šití!

Otázky týkajúce sa prístroja, obsluhy a zákazníckej starostlivosti:



www.service.veritas-sewing.com

Popis používateľa

Tieto prevádzkové a bezpečnostné pokyny sú určené pre používateľov šijacích strojov VERITAS Power Stitch 21 DENIM a VERITAS Power Stitch 32 TITAN.

Vysvetlenie bezpečnostných pokynov

 **NEBEZPEČENSTVO** označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok okamžitú smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.

 **UPOZORNENIE** označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.

POZOR označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie, ak sa jej nezabráni.

POZNÁMKA označuje informácie, ktoré sú dôležité, ale netýkajú sa potenciálne nebezpečných situácií.

Zamýšľané použitie

Šijací stroj je **určený**:

- na použitie ako pohyblivé zariadenie.
- na šitie typických domácich textílií.
- len na súkromné použitie v domácnosti.

Šijací stroj **nie je určený**:

- na inštaláciu na pevnom mieste
- pre exteriér
- na komerčné alebo priemyselné použitie.

Hoci tento stroj má možnosť šiť hrubé látky a kožu, je to stroj pre domácnosť a nie je vhodný na profesionálne/priemyselné použitie.

Obsah balenia

1 šijací stroj 1 nožný ovládač s napájacím káblom
1 predlžovací kábel 1 stručný návod na obsluhu
1 súprava s príslušenstvom

Technické údaje

Menovité napätie		230 V~ 50 Hz
Menovitý výkon	- Celkom	90 wattov
Rozmery	- Zložená rukoväť	cca 17,5 x 27,8 x 41,1 cm (ŠxVxH)
Hmotnosť	- šijací stroj	cca 7,25 kg
Systém ihiel		130/705H
Potlačenie rádiového rušenia		Podľa smernice EÚ
Trieda ochrany		II 
nožný ovládač	Elektronický model: 4C-328G	230V - 50Hz, Max. 0,7A 140 W Wakaho Technology Co., Ltd.

Obsah

03Bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny	6-8
Vysvetlenie grafických symbolov	9

Údaje o prístroji

Základné časti prístroja.....	10
Predný prehľad.....	10
Prehľad oblasti ihiel.....	10
Spätný prehľad.....	10
Predlžovací kábel, prehľad.....	10
Príslušenstvo.....	11
Štandardné.....	11
Voliteľné	11
Pripájanie prístroja k zdroju napätia.....	12
Nožný ovládač.....	12

Nastavenie stroja

Voľné rameno	12
Dvojstupňový zdvihák prítlačnej pätky	12
Inštalácia predlžovacieho stolíka.....	13
Uloženie príslušenstva.....	13
Nastavenie prítlaču prítlačnej pätky	13
Navinutie cievky.....	14-15
Vloženie cievky	16
Navliekanie hornej nite.....	17-18
Používanie navliekadla nite	19
Zdvihnutie spodnej nite	20
Výmena ihly	21
Zhodná ihla/látka/niť	22
Zmena prítlačnej pätky.....	23
Odnímanie prítlačnej pätky	23
Pripojenie prítlačnej pätky.....	23
Odobratie a vloženie držiaka prítlačnej pätky	23
Prítlačné nožičky	23
Vkládanie vodidla okraja/prešívania.....	23
Zdvíhanie alebo spúšťanie krmných psov	24
Napnutie nite	25

Základy šitia

Ako si vybrať vzor (Power Stitch 21 DENIM)	26
Power Stitch 21 DENIM.....	26
Power Stitch 32 TITAN	27
Rovný steh	28
Upravenie dĺžky stehu.....	28
Prepínač troch polôh ihly.....	28
Kľukatý steh	28
Upravenie dĺžky stehu.....	28
Upravenie šírky stehu.....	28
Začiatok šitia	29-30
Užitočné zručnosti.....	30
Obrátené šitie.....	30
Šitie kriviek	31
Šitie rohov	31
Šitie elastických látok	31
Šitie tenkých látok	32
Šitie ťažkých látok	32

Funkčné stehy

Pružný steh	33
Rovný pružný steh.....	33
Cikcakový strečový steh.....	33
Šitie strečových látok a elastických pások	34
Prekrývací steh	34
Slepý lem	35
4-krokový steh na gombíkové diery (Power Stitch 21 DENIM)	36-37
Vytváranie gombíkových diery na pružných látkach	36
Vyváženie ľavej a pravej strany pre gombíkovú diery	37
1-krokový steh na gombíkovú diery (Power Stitch 32 TITAN)	38-39
Zhotovenie gombíkovej diery na elastických látkach	38
Vyváženie ľavej a pravej strany pre gombíkovú diery	39
Šitie gombíkov	40
Šitie zipsov	41-42
Vloženie stredového zipsu	41
Vkladanie bočného zipsu	42
Zhromažďovanie	43
Uhladenie	43
Voľnopohybové plátanie, vyšívanie a monogramovanie	44-45
Príprava na vyšívanie a monogramovanie	44
Plátanie	44
Vyšívanie	45
Monogramovanie	45
Prešívanie	45-46
Používanie vodidla okraja/prešívania	45
Zošitie kusov látky	46
Patchworkové stehovanie	46
Nášivka	47
Zväzkovanie	47
Hrebienkový steh	48
Vrúbkované lemovanie	48
Lastúrové stehovanie	48

Údržba a riešenie problémov

Údržba	49
Čistenie povrchu stroja.....	49
Čistenie háku.....	49
Uschovávanie.....	49
Návod na odstraňovanie chýb	50-51

Ochrana životného prostredia, Likvidácia, Zhoda

Likvidácia elektrických zariadení	52
Likvidácia obalov	52
Záruka	52-53
Kontaktovanie zákazníckeho servisu	53

Náhradné diely a príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo	53
---	-----------

Index

Index	54
--------------------	-----------

Bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny

Pred použitím šijacieho a vyšívacieho stroja si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny a informácie.

- Nedodržanie bezpečnostných pokynov a informácií môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.
- Všetky bezpečnostné pokyny a informácie uchovávajte na vhodnom mieste v blízkosti spotrebiča, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.
- Pri odovzdávaní zariadenia tretím stranám odovzdajte aj používateľskú príručku.
- Pojem „zariadenie“ použitý v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje na šijací a vyšívací stroj (s napájacím káblom a nožným ovládačom).

Bezpečnosť na pracovisku

- Tento šijací stroj je určený len na použitie v domácnosti.
- Dbajte na to, aby ste šijací stroj používali v rozsahu teplôt od 5 °C do 40 °C. Ak je teplota mimoriadne nízka, prístroj môže prestať fungovať normálne.
- Zariadenie neinštalujte v nadmorskej výške nad 2 000 metrov nad morom.
- Prístroj nepoužívajte, ak je mokrý alebo vo vlhkom prostredí. Zariadenie vždy používajte len v suchých miestnostiach.
- Šijací a vyšívací stroj umiestnite na stabilnú, rovnú, suchú a stabilnú pracovnú plochu.
- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Neporiadok alebo neosvetlené pracovné priestory môžu viesť k nehodám.
- Napájací kábel nainštalujte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.
- Počas používania prístroja udržiavajte deti a iné osoby v dostatočnej vzdialenosti. V prípade rozptýlenia môžete stratiť kontrolu nad zariadením.

Elektrická bezpečnosť

- Používajte iba originálny napájací kábel dodaný so šijacím a vyšívacím strojom. Iné napájacie káble môžu zariadenie poškodiť. Dodaný napájací kábel nepoužívajte s inými zariadeniami.
- Uistite sa, že sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na označení zariadenia (zariadenia označené 230 V alebo 240 V možno prevádzkovať aj s napätím 220 V).
- Pripojovacia zástrčka zariadenia musí pasovať do zásuvky. Zástrčka sa nesmie nijako upravovať. Nemodifikované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhnite sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, ohrievače, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Prístroj uchovávajte mimo dosahu dažďa alebo vlhkého prostredia. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Napájací kábel nepoužívajte nesprávne, aby ste vytiahli zástrčku zo zásuvky. Pri odpojení zo zásuvky uchopte zástrčku, a nie napájací kábel.
- Napájací kábel uchovávajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí zariadenia. Poškodený alebo zamotaný napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- Pri práci so zariadením buďte opatrní, dávajte pozor, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľa neopatrnosti pri používaní zariadenia môže viesť k vážnemu zraneniu.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením zariadenia k zdroju napájania, jeho zdvihnutím alebo prenášaním sa uistite, že je zariadenie vypnuté. Ak zariadenie pripojíte k napájaniu, keď je zapnuté, môže to viesť k nehodám.
- Noste vhodné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.

Opatrné zaobchádzanie so zariadením a jeho používanie

- Zariadenie nepreťažujte. Na šitie používajte určený šijací a vyšívací stroj. S vhodným šijacím a vyšívacím strojom budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom výkonovom rozsahu.
- Nepoužívajte zariadenie, ktorého spínač je poškodený. Zariadenie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Na pedál nikdy nič neukladajte.
- Pred akýmkoľvek úpravami zariadenia, výmenou príslušenstva alebo odložením zariadenia ho odpojte zo zásuvky. Toto opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu zariadenia.
- Nepoužívané zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte, aby prístroj používali osoby, ktoré nie sú oboznámené s prístrojom alebo si neprečítali tento návod. Šijacie a vyšívacie stroje sú nebezpečné, ak ich používajú neskúsení ľudia.
- Zariadenie udržiavajte starostlivo. Skontrolujte, či pohyblivé časti zariadenia fungujú správne a nie sú zaseknuté, či nie sú zlomené alebo poškodené tak, že by bola narušená funkcia zariadenia. Pred použitím zariadenia nechajte poškodené časti opraviť. Mnoho nehôd spôsobujú zle udržiavané šijacie a vyšívacie stroje.

NEBEZPEČENSTVO! OHROZENIE ŽIVOTA A ÚRAZY BATOLIAT A DETÍ!

- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
-  Prístroj, príslušenstvo alebo záväzacie nástroje (napr. ihly, cievky atď.) používajte podľa týchto pokynov. Zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Používanie zariadenia na iné účely, než na ktoré je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

Bezpečnostné pokyny k servisu

- Prístroj nechajte opravovať len kvalifikovaným personálom a len s originálnymi náhradnými dielmi.
-  Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti jednotky.
- Ak je LED svetlo poškodené alebo pokazené, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca, alebo podobne
- S cieľom zabrániť nebezpečenstvu sa tento stroj smie používať iba s osobitne navrhnutým pedálovým ovládačom a/alebo sieťovým káblom. Ak je pedálový ovládač a/alebo sieťový kábel poškodený alebo pokazený, musí ho výrobca, jeho služobný zástupca alebo osoba s podobnou úrovňou kvalifikácie vymeniť.

Bezpečnostné pokyny pre všetky použitia

-  Tento šijací a vyšívací stroj sa používa na šitie bytového textilu. Dodržiavajte všetky upozornenia, pokyny, obrázky a údaje dodané so zariadením. Nedodržanie nasledujúcich pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.
- Toto zariadenie nie je určené na spracovanie iných materiálov (napr. kože, plátna, plachtoviny a podobných ťažkých látok). Použitia, na ktoré toto zariadenie nie je určené, predstavujú riziko; hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nie je výslovne určené a odporúčané výrobcom pre toto zariadenie. To, že môžete príslušenstvo pripojiť k zariadeniu, nezaručuje jeho bezpečné používanie.
- Ostatné osoby udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od svojho pracovného priestoru.
- Napájací kábel držte mimo pohyblivého príslušenstva.

Všeobecné

-  Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a chápu súvisiace nebezpečenstvá. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! OHROZENIE ŽIVOTA A ÚRAZY BATOLIAT A DETÍ!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Vždy udržiajte deti mimo dosahu obalového materiálu. Toto zariadenie nie je hračka.
- Pred akoukoľvek zmenou nastavení alebo výmenou príslušenstva vždy odpojte sieťovú zástrčku.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak sú vetracie otvory zablokované. Udržiajte vetracie otvory zariadenia a nožného ovládača bez žmolkov, prachu a textilného odpadu.
- Pri úpravách alebo prácach v oblasti ihly, ako je navliekanie alebo výmena ihly, navliekanie alebo výmena cievky, výmena prítlačnej pätky a podobne, zariadenie vždy vypnite.

Príslušenstvo

- Spoločnosť Crown Technics GmbH môže zaručiť správnu funkciu zariadenia len vtedy, ak sa **⚠** používa vhodné príslušenstvo.
- Používajte iba originálny napájací kábel dodaný so šijacím a vyšívacím strojom. Iné napájacie káble môžu zariadenie poškodiť. Dodaný napájací kábel nepoužívajte s inými zariadeniami.

Pred použitím

Pred prvým použitím zariadenia sa odporúča získať praktické informácie. Ak nie ste oboznámení s obsluhou šijacích a vyšívacích strojov, odporúčame vám absolvovať úvodný kurz.

Vždy skontrolujte, či sa sieťové napätie zhoduje s napätím uvedeným na označení zariadenia.

Počas používania

1. Pred použitím skontrolujte, či nie je poškodený napájací kábel. Ak je napájací kábel poškodený, vymeňte ho za originálny kábel, ktorý je k dispozícii len u výrobcu alebo v jeho zákazníckom **⚠** servise.
2. Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru, keď je zapnuté. Ak necháte zariadenie bez dozoru, odpojte ho od elektrickej siete, aby ste zabránili zraneniu v dôsledku náhodného zapnutia.
3. Udržiajte telesné časti, vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí. Dbajte na to, aby ste sa nedostali do kontaktu s bežiacou ihlou.
4. Nepokračujte v používaní opotrebovaných ihiel.
5. Ak sa napájací kábel počas práce poškodí alebo prereže, nedotýkajte sa ho, ale okamžite odpojte zástrčku.
6. Ak je napájací kábel poškodený, zariadenie ďalej nepoužívajte; vymeňte ho za nový originálny napájací kábel. Iné napájacie káble môžu zariadenie poškodiť.
7. V prípade elektrickej alebo mechanickej poruchy zariadenie okamžite vypnite a odpojte zástrčku od elektrickej siete.

Po použití

⚠ Pri opustení šijacieho a vyšívacieho stroja okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Pred vykonávaním údržby a čistenia odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.

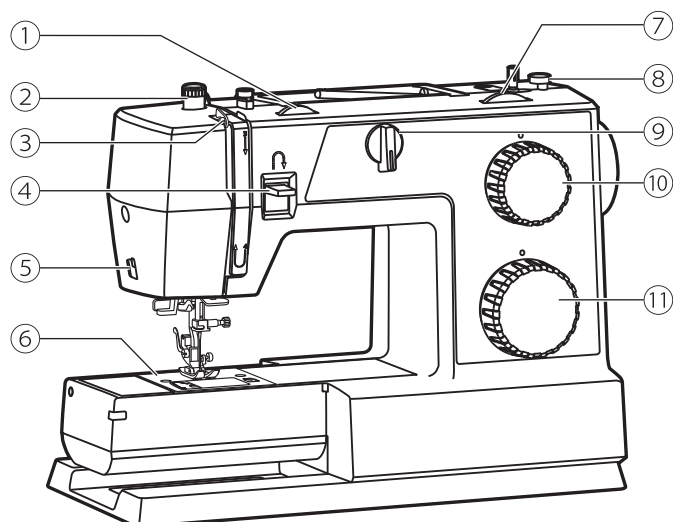
Výber miesta inštalácie

Nevystavujte zariadenie extrémne prašným, špinavým alebo mastným miestam, ako sú kuchyne, garáže alebo kotolne. Prach a mastnota môžu ovplyvniť prevádzku. Neinštalujte vo vlhkých alebo mokrých miestnostiach, ako sú kúpeľne. Zariadenie vždy inštalujte len v suchých miestnostiach. Neinštalujte v priestoroch, kde je teplota nižšia ako 5 °C alebo vyššia ako 40 °C.

Vysvetlenie grafických symbolov

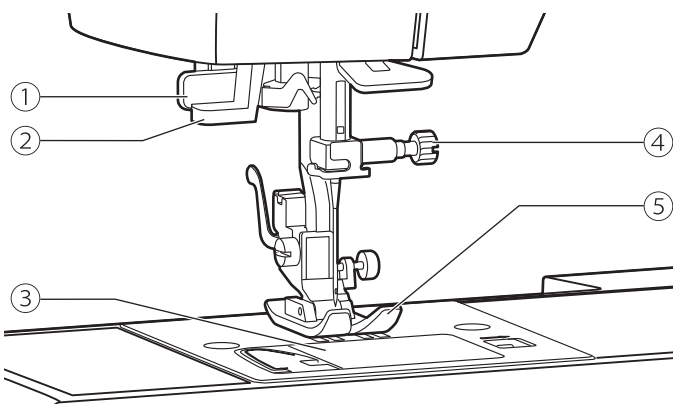
Symbol	Popis
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Zariadenie spĺňa európske bezpečnostné požiadavky.
	Zariadenie nevyhadzujte do domového odpadu.
	Dvojitá izolácia (nie je potrebný uzemňovací vodič).
	Toto zariadenie bolo certifikované spoločnosťou TÜV Rheinland.
	Osvedčená bezpečnosť. Zariadenie bolo testované akreditovaným inštitútom na súlad so všeobecne uznávanými technologickými pravidlami.
	Skladovanie a preprava touto stranou nahor.
	Toto zariadenie je krehké. Zaobchádzajte s opatrnosťou
	Tento recyklačný symbol označuje napríklad predmet alebo časti materiálu ako cenné na recykláciu. Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov. Tieto sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7 Plasty / 20-22: Papier a lepenka / 80-98: Kompozitné materiály. Recyklácia pomáha znížiť spotrebu surovín a chrániť životné prostredie.
	Tento symbol vám pripomína, aby ste obal zlikvidovali ekologickým spôsobom.
	Materiály a komponenty tohto zariadenia možno recyklovať.
	Možno ho vyhodiť (úplne prázdny) do separovaného zberu obalov.
	Riziko udusenía
	Aby ste predišli riziku udusenía, uchovávajte toto plastové vrečko mimo dosahu dojčiat a malých detí. Toto vrečko nepoužívajte v detských postieľkach, posteliach, kočíkoch ani ohrádkach. Vrečko nie je hračka.

Základné časti prístroja



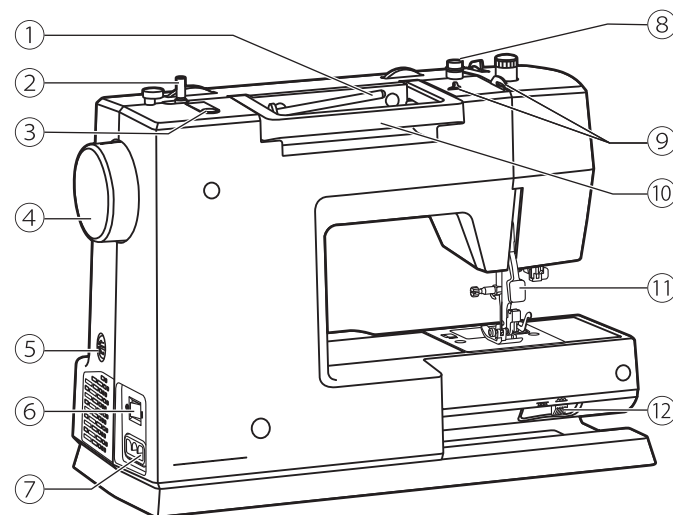
v Prehľad vpredu

- ① Regulátor napnutia nite
- ② Tlak prítlačnej pätky
- ③ Navádzacia páka
- ④ Páka na spätné šitie
- ⑤ Orez nite
- ⑥ Ihlová doska
- ⑦ Regulátor šírky stehu
- ⑧ Zarážka navíjania cievky
- ⑨ Prepínač troch polôh ihly
- ⑩ Regulátor dĺžky stehu
- ⑪ Regulátor na výber vzoru



❖ Prehľad oblasti ihiel

- ① Páčka na gombíkové diery
- ② Navliekadlo nite
- ③ Doska puzdra cievky
- ④ Skrutka svorky na ihlu
- ⑤ Prítlačná pätká

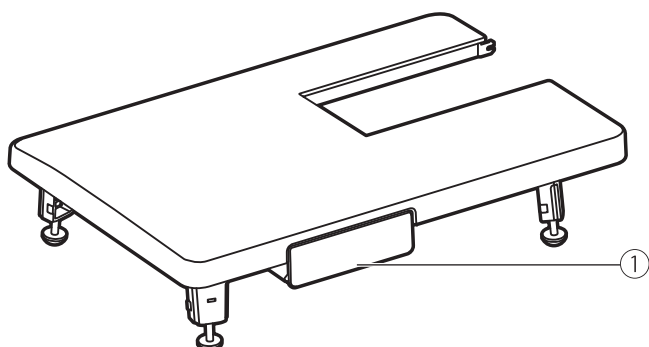


❖ Spätný prehľad

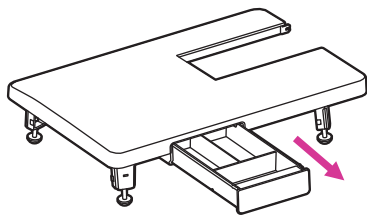
- ① Horizontálny kolík na špulku
- ② Vreteno navíjania cievky
- ③ Druhý otvor kolíka na špulku
- ④ Ručné koliesko
- ⑤ Nastavovač vyváženia gombíkov-vej diery
- ⑥ Hlavný spínač
- ⑦ Zásuvka napájacieho kábla
- ⑧ Vedenie nite cievky
- ⑨ Vodidlo hornej nite
- ⑩ Rukoväť
- ⑪ Zdvíhač prítlačnej pätky
- ⑫ Podávač na vyrovnávanie

v Predlžovací kábel, pre- hľad

- ① Skladovanie príslušenstva

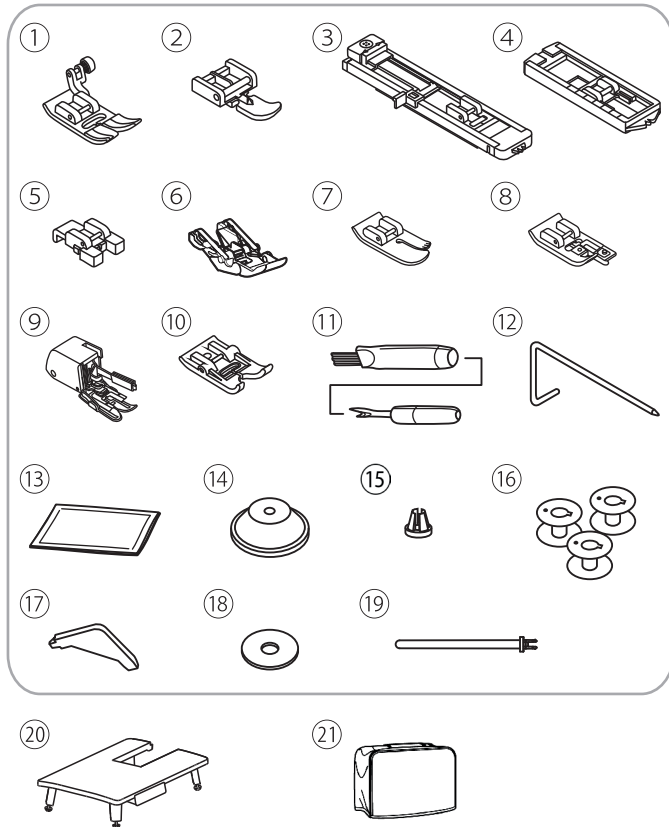


Príslušenstvo



Poznámka

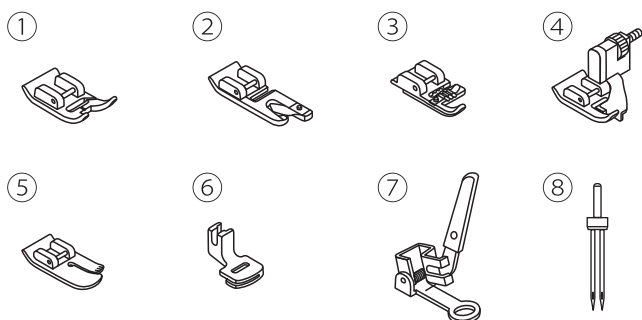
Príslušenstvo je uložené v malej zásuvke v odnímateľnom výsuvnom stolíku (14).



❖ Štandardné

- ① Viacúčelová päťka
- ② Päťka na zipsy
- ③ 1-kroková päťka na gombíky (Power Stitch 32 TITAN)
- ④ 4-kroková päťka na gombíky (Power Stitch 21 TITAN)
- ⑤ Päťka na šitie gombíkov
- ⑥ Päťka na Power Stitch
- ⑦ Päťka na rovný steh
- ⑧ Overlocková päťka
- ⑨ Kráčajúca päťka
- ⑩ Päťka bez stehu (Power Stitch 32 TITAN)
- ⑪ Páradlo/kefka
- ⑫ Vedenie okraja/prešívania
- ⑬ Sada ihlíc
- ⑭ Uzáver kolíka cievky (veľký)
- ⑮ Uzáver kolíka cievky (malý)
- ⑯ Cievka (4x - z toho 1 je už nainštalovaná)
- ⑰ Skrutkovač v tvare L
- ⑱ Plstená podložka na špulku
- ⑲ Druhý kolík na špulku
- ⑳ Predlžovací kábel
- ㉑ Protiprachový kryt

❖ Voliteľné



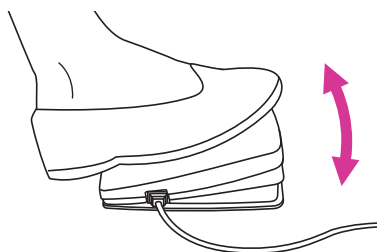
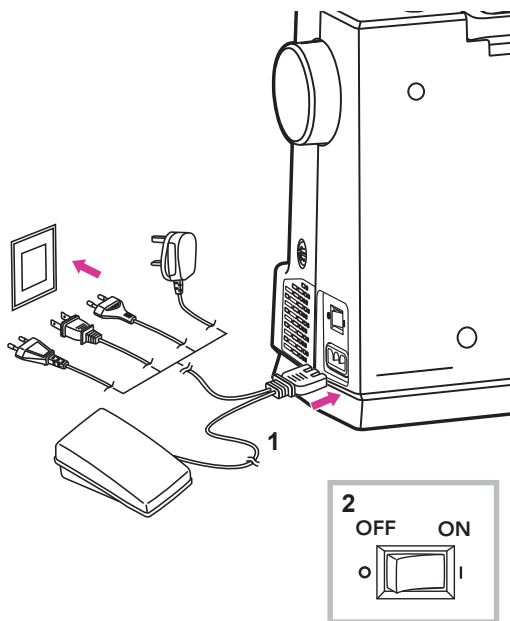
- ① Päťka na saténový steh
- ② Valcovaný lem
- ③ Kordovacia päťka
- ④ Päťka na slepý steh
- ⑤ Prešívacia päťka
- ⑥ Päťka na riasenie
- ⑦ Päťka na plátanie/vyšívanie
- ⑧ Dvojité ihla

Poznámka

Na zakúpenie voliteľného príslušenstva požiadajte o ďalšie informácie svojho miestneho predajcu.

Pripájanie prístroja k zdroju napätia

pozrite
si výuko-
vé video



Uistite sa, že:

- keď sa šijací stroj nepoužíva, odpojte napájací kábel zo zásuvky.
- v prípade akýchkoľvek pochybností o pripojení šijacieho stroja k elektrickej sieti sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- keď napájací zdroj nepoužívate, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- šijací stroj sa používa len s príslušným pätkovým ovládačom.

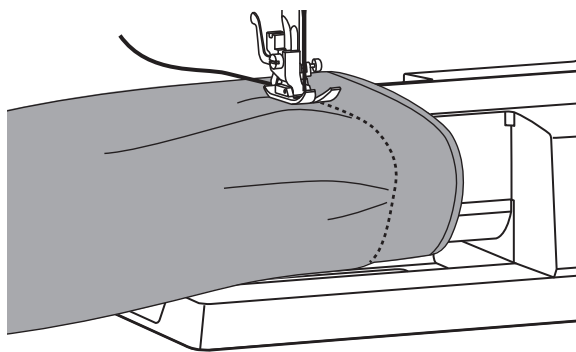
1. Pripojte zariadenie do elektrickej zásuvky.
2. Zapnite zariadenie a osvetlenie nastavením hlavného vypínača do polohy „ON“ („I“).

❖ Nožný ovládač

Ak je šijací stroj vypnutý, zasunite zástrčku nožného ovládača do konektora na šijacom stroji. Zapnite šijací stroj, a potom pomaly zatlačte na nožný ovládač na začatie šitia. Uvoľnite nožný ovládač na zastavenie šitia.

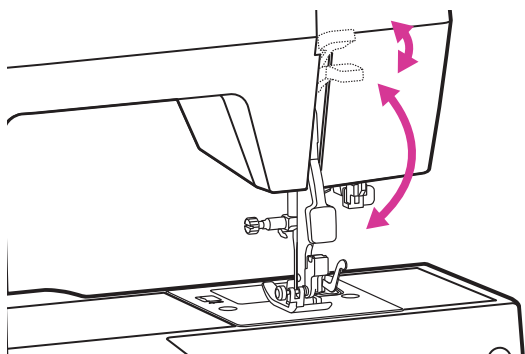
V prípade pochybností o zapojení prístroja k zdroju napájania sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.

Voľné rameno



Šitie s voľným ramenom je vhodné na šitie trubicových oblastí, ako sú lemy nohavíc a manžety.

Dvojkrokový zdvíhač prítlačnej pätky



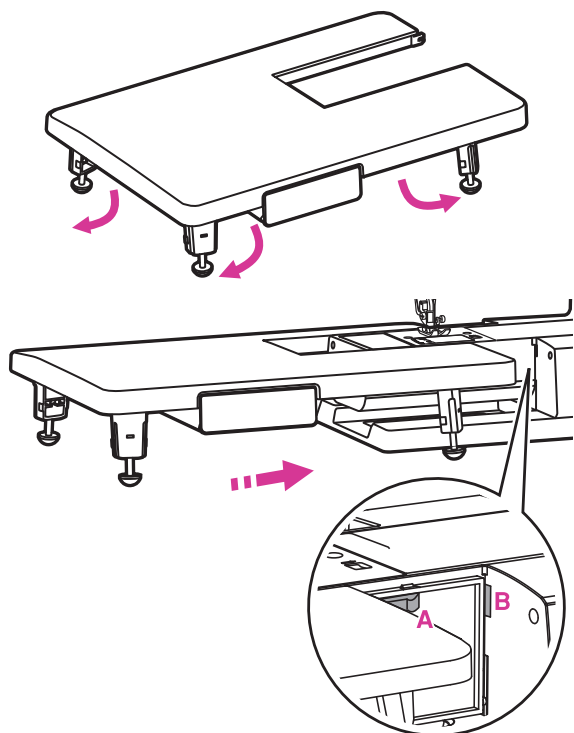
Zdvíhačom prítlačnej pätky sa zdvíha a znižuje prítlačná pätku.

Pri šití viacerých vrstiev alebo hrubých látok je prítlačnú pätku možné zdvihnúť ešte viac manuálne, aby ste získali dostatok priestoru pre šitý kus.

Poznámka

Ihla musí byť vždy v najvyššej polohe.

Inštalácia rozširujúceho stola



Šijací stôl a skrinku s príslušenstvom vytiahnite posunutím doľava.

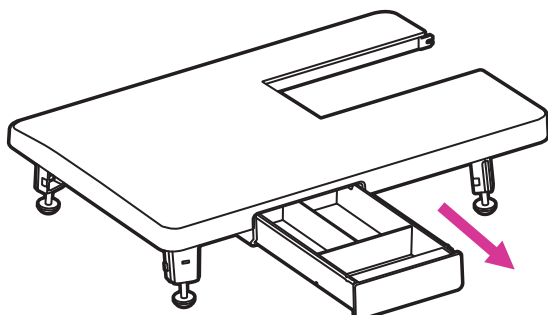
Postupujte podľa šípky a natiahnite nohu rozťahovacieho stolíka.

Zacvaknite (A) predlžovacieho stola do (B) stroja.

pozrite
si výuko-
vé video

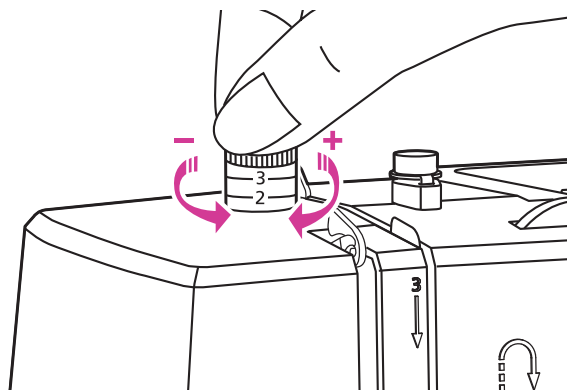


Skladovanie príslušenstva



Zásuvku na príslušenstvo vytiahnite smerom von v smere šípky. Príslušenstvo môžete uložiť do zásuvky.

Úprava tlaku prítlačnej pätky



pozrite
si výuko-
vé video



Ovládač prítlačnej pätky sa nachádza vľavo hore na čelnej doske.

Prítlak prítlačnej pätky stroja je prednastavený a pre bežné šitie si nevyžaduje žiadne osobitné nastavenie.

Tlak prítlačnej pätky, základné nastavenie: "2".

Pri šití veľmi tenkej látky znížte prítlak otáčaním ovládača proti smeru hodinových ručičiek. Ak sa ciferník otočí príliš, vypadne. Ak áno, potom ho opatrne vráťte späť a otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým nebudete môcť nastaviť požadovaný tlak.

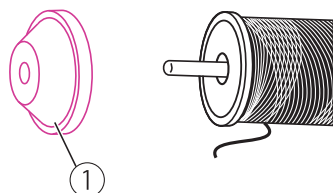
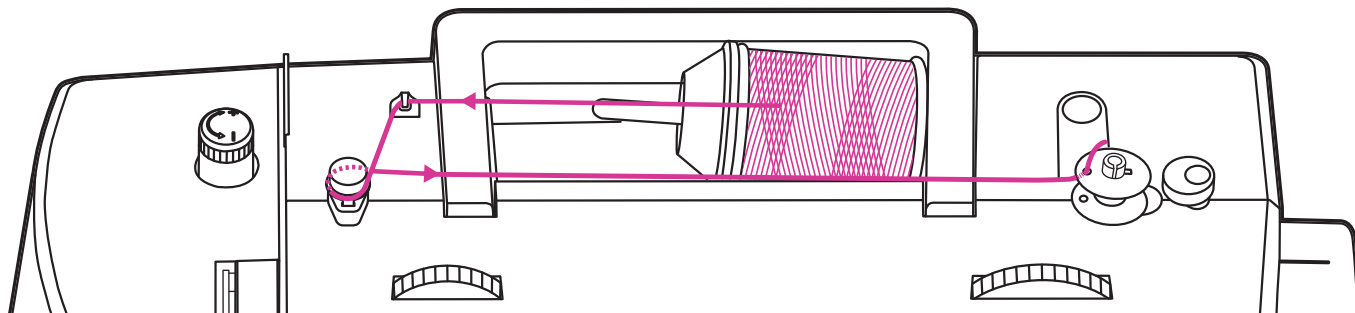
V prípade ťažkej tkaniny zvýšte prítlak otáčaním voliča v smere hodinových ručičiek. Keď sa už číselník nedá otáčať v smere hodinových ručičiek, dosiahol spodnú hranicu. Potom prosím len otočte proti smeru hodinových ručičiek

Navíjanie cievky

Pre dobré výsledky šitia je potrebné správne navliekať nite. Inak môže dôjsť k niekoľkým problémom.

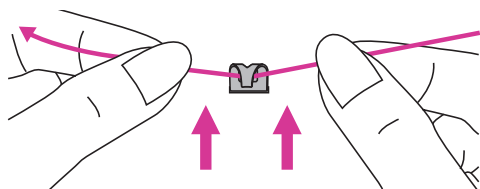
Poznámka

Pri zatlačení vretena navíjania cievky do pravej polohy je v režime „navíjanie cievky“ a prístroj nemôže šiť a ručné koliesko nebude možné otáčať. Na spustenie šitia vreteno navíjania cievky zatlačte späť doľava.

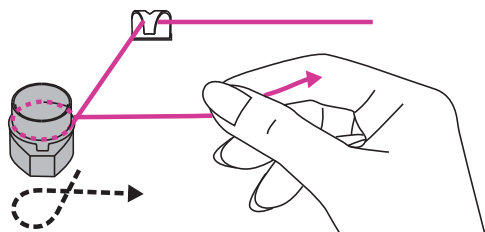


1. Nasadíte cievku a kryt cievky na vodorovný kolík cievky. V záujme lepšej kvality šitia si vyberte správnu veľkosť držiaka špulky na niť a upevnite ho vedľa špulky.

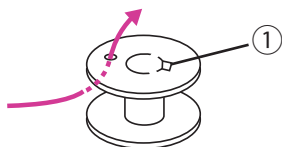
- ① Uzáver kolíka cievky, veľký
- ② Uzáver kolíka cievky, malý



2. Niť vytiahnite z navíjania cez horné vedenie nite.

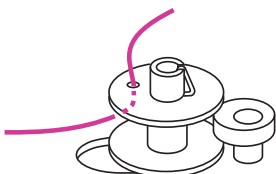
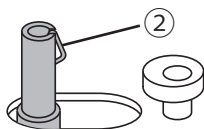


3. Niť oviňte v smere hodinových ručičiek okolo kotúčov navíjača cievky.

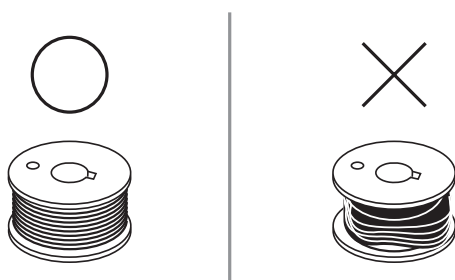
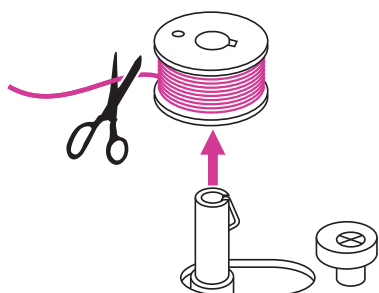
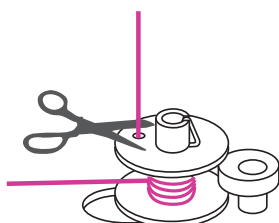
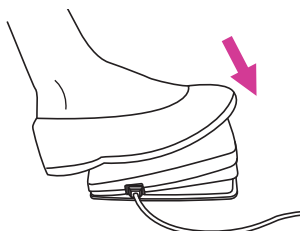
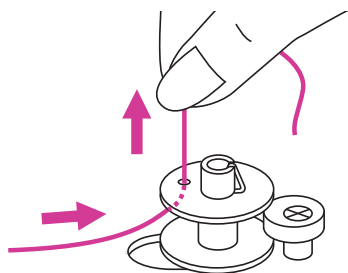


4. Niť ved'te zvnútra cez otvor prázdnej cievky podľa obrázka. Umiestnite cievku na vreteno navíjača cievok. Zarovnajte zárez s pružinou vretena navíjača cievky.

- ① Drážka
- ② Pružina na vretene navíjania cievky



5. Cievku zatlačte doprava.



2. Koniec nite držte pevne v jednej ruke.

3. Stlačením nožného ovládača začnite navíjať spodnú niť.

4. Po niekoľkých otáčkach zariadenie zastavte. Pustite niť a odstrihnite ju čo najbližšie pri špulke. Pokračujte v navíjaní, kým nie je cievka plná. Keď je cievka plná, otáča sa pomaly. Zastavte zariadenie a potom stlačte vreteno navíjača cievky doľava.

5. Odstrihnite niť a vyberte naplnenú cievku z vretena navíjača.

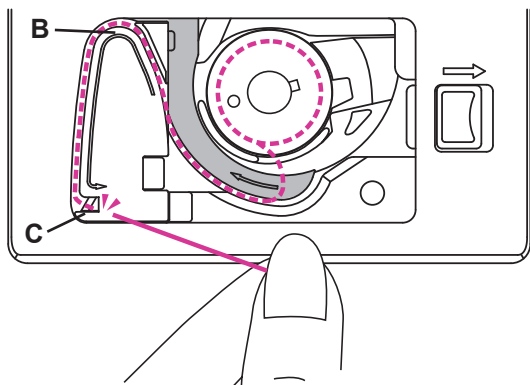
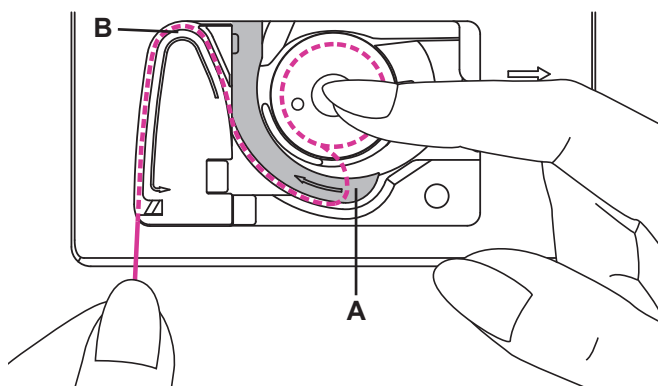
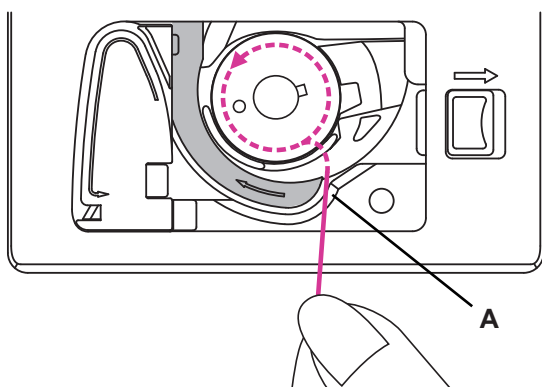
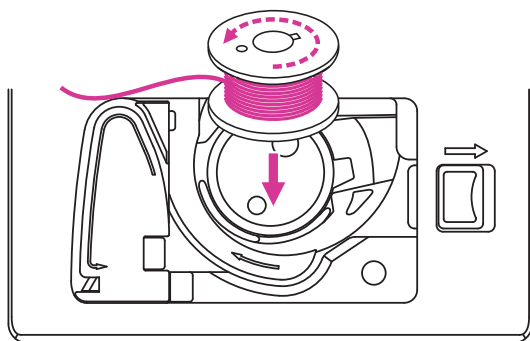
Poznámka

Používajte len správne a uhládne navinuté cievky so spodnou niťou; inak sa môže ihla zlomiť alebo napätie nite nemusí byť správne. Potom stlačte vreteno navíjača cievky doľava.

pozrite
si výuko-
vé video



Vkladanie cievky



⚠ Upozornenie:

Prepnite vypínač napájania do polohy vypnuté („O“).

Ak chcete vložiť alebo vybrať cievku, ihla musí byť úplne hore, preto otočením ručného kolieska posuňte ihlu do hornej polohy. Zdvihnite prítláčnú pátku. Potom zariadenie vypnite. Pretiahnite niť cez štrbinu.

Stlačením uvoľňovacej páčky doprava odstráňte priehledný kryt cievky. Vložte cievku do puzdra cievky tak, aby niť viedla proti smeru hodinových ručičiek (smer šípky).

Niť prevlečte cez štrbinu (A).

Prstom jemne pridržiavajte hornú časť cievky, sledujte označenie šípkou a vťahujte niť do spodného vodidla nite z (A) do (B).

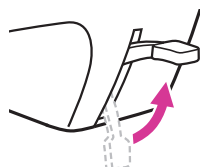
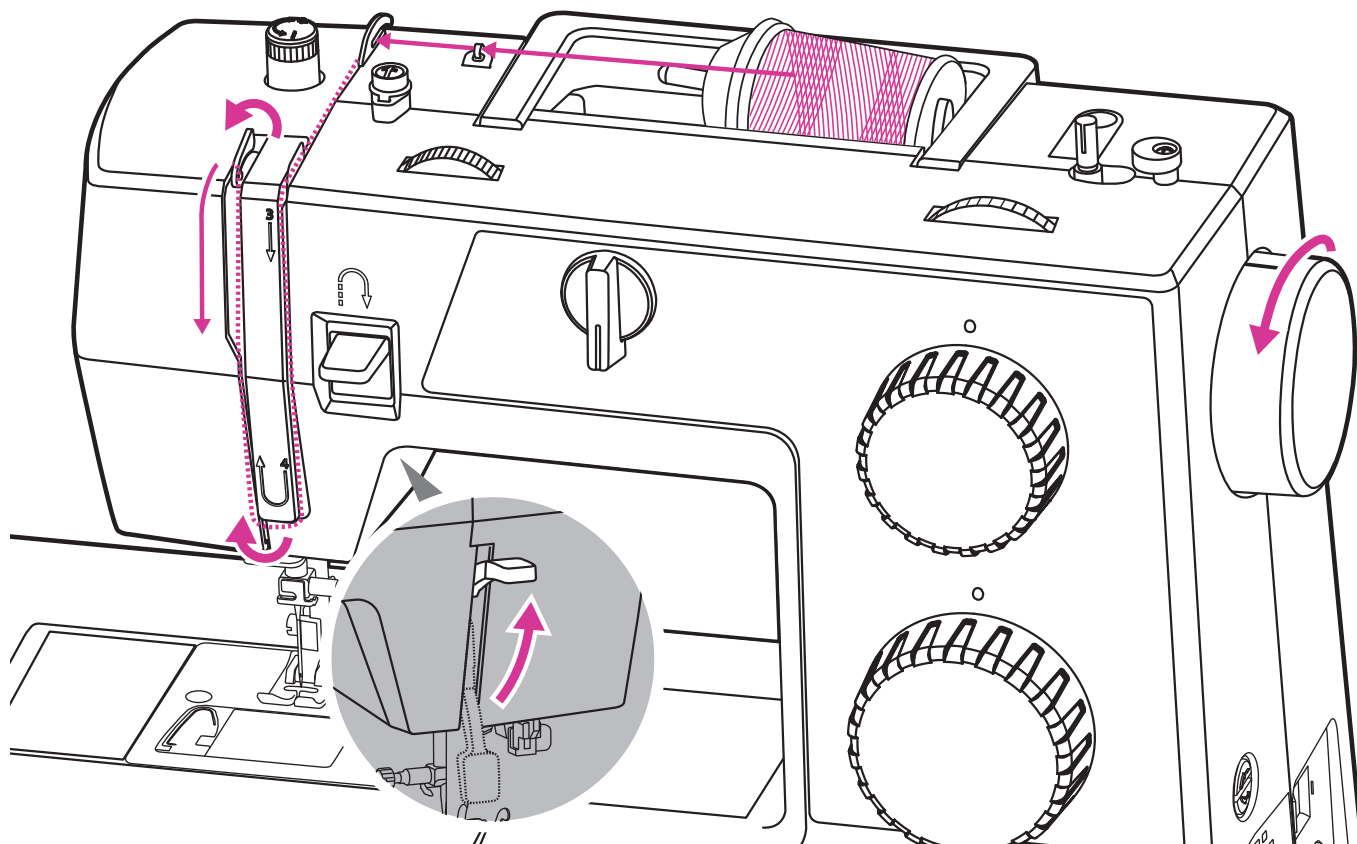
Niť potiahnite na značke šípky do vodidla nite stehovej dosky z (B) do (C). Prebytočnú niť odrežte pretiahnutím cez čepeľ v bode (C). Znovu nasadte priehledný kryt cievky.

pozrite
si výuko-
vé video



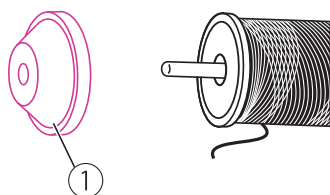
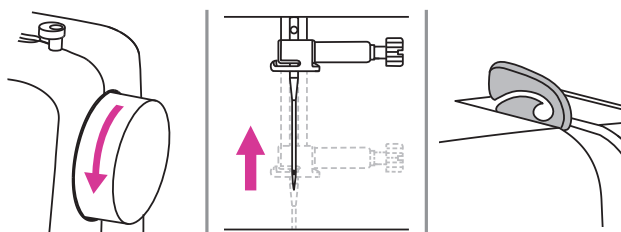
Navliekanie hornej nite

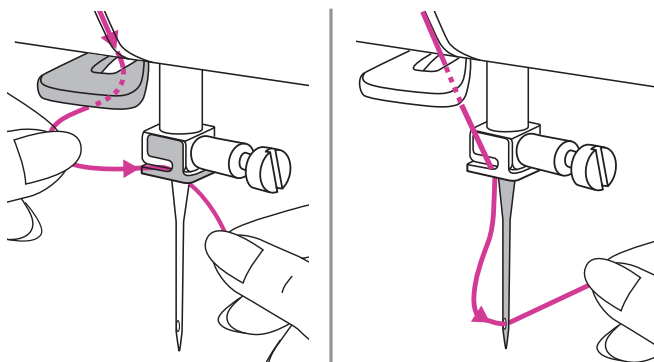
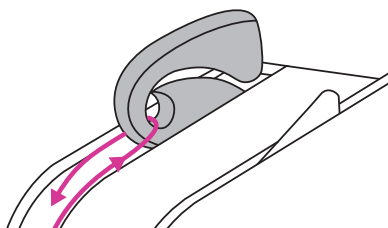
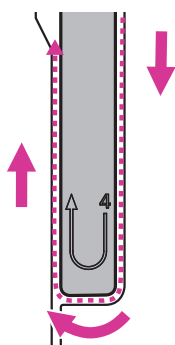
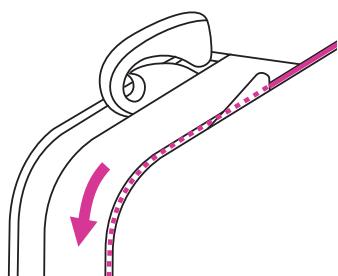
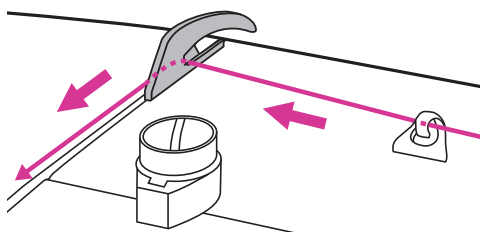
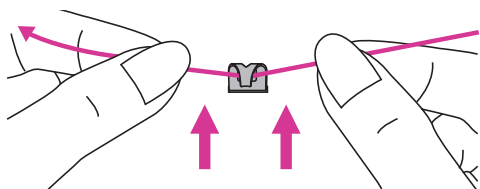
Navliekanie je dôležité vykonať správne pre kvalitné šitie. Inak môže dôjsť k niekoľkým problémom.



⚠ Upozornenie:
Prepnite vypínač napájania do polohy vypnuté („O“).

1. Zdvihnite zdvíhač prítlačnej pätky.
2. Ručné koliesko otočte smerom k sebe, aby ste ihlu a navádzaciu páku dostali do najvyššej polohy.
3. Nasad'te cievku na vodorovný kolík cievky. V záujme lepšej kvality šitia si vyberte správnu veľkosť držiaka špulky na niť a upevnite ho vedľa špulky.
① podložka na špulku





4. Niť vytiahnite z navíjania cez horné vedenie nite.

5. Ako je znázornené na obrázku, horný závit ved'te doľava okolo predpínacej pružiny horného vedenia závitú a potom dopredu.

6. Hornú niť ved'te cez pravú drážku ďalej dopredu a nadol. Niť musí prechádzať medzi striebornými kotúčmi, aby zostala dobre napnutá.

7. Po dosiahnutí spodnej časti ved'te hornú niť vľavo dole okolo prívodnej pružiny vodidla hornej nite (20). Potom ju vytiahnite späť v smere šípky, ako je znázornené na obrázku.

8. Prevlečte niť cez štrbinové očko naberacej páky a ved'te ju späť dole.

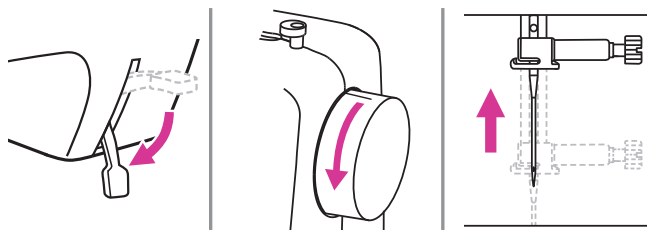
9. Niť ved'te za väčšie vodorovné vodidlo nite a potom cez menšie vodidlo nite nad ihlou ďalej nadol.

Koniec nite potiahnite cez ihlu spredu dozadu a vytiahnite asi 10 cm nite.

pozrite
si výuko-
vé video



Používanie navliekadla nite

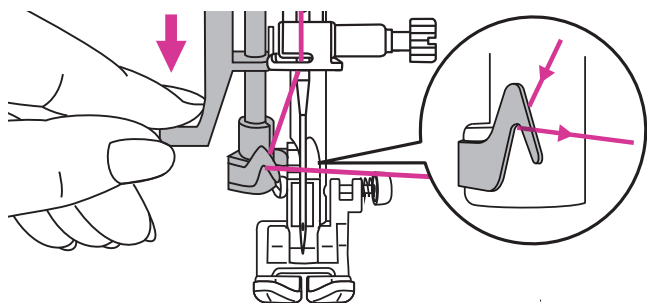


⚠ Upozornenie:

- Prepnete vypínač napájania do polohy vypnuté („O“).
- Navliekadlo nite možno použiť s ihlou 75/11 až 100/16 pre domáce šijacie stroje.

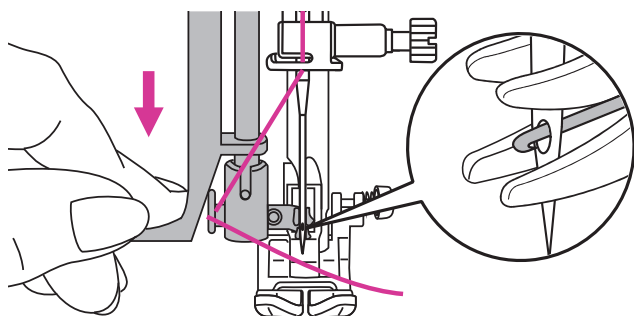
Spustíte zdvíhač prítlačnej pätky. Otáčaním ručného kolieska smerom k sebe, až kým nie je značka v jednej rovine s čiarou, nastavte ihlu do vhodnej pozície.

- ① Značka
- ② Čiara na prístroji



Stlačte navliekadlo nite na určitú vzdialenosť a prekrižte niť cez vodidlo nite.

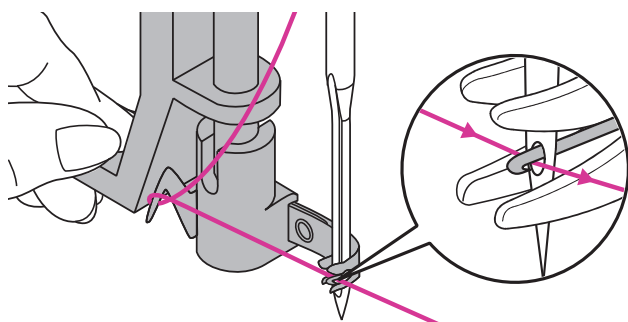
- ① Vedenie nite



Zatlačte navliekadlo nite až nadol.

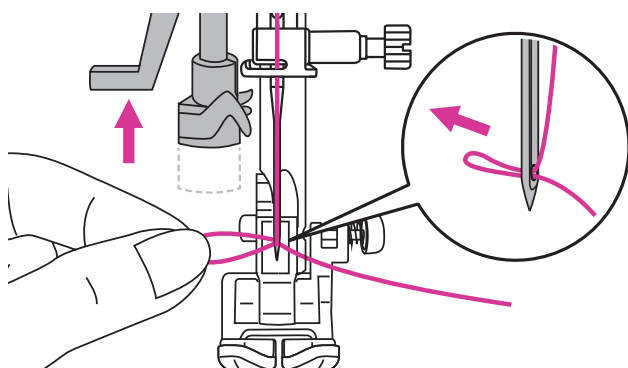
Navliekadlo nití sa automaticky nastaví do pozície navliekania a háčik prejde okom ihly.

- ① Kolík háčika
- ② Ihla



Vezmite niť pred ihlu a uistite sa, že je pod háčikom.

- ① Kolík háčika



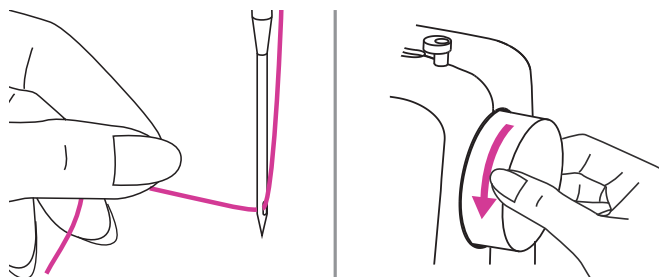
Držte niť uvoľnenú a pomaly povoľujte páčku. Háčik sa otočí a prevlečie niť očkom ihly, čím vytvorí slučku.

Prevlečte niť okom ihly.

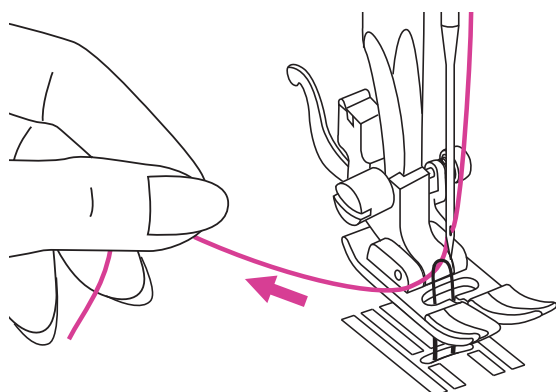
pozrite
si výuko-
vé video



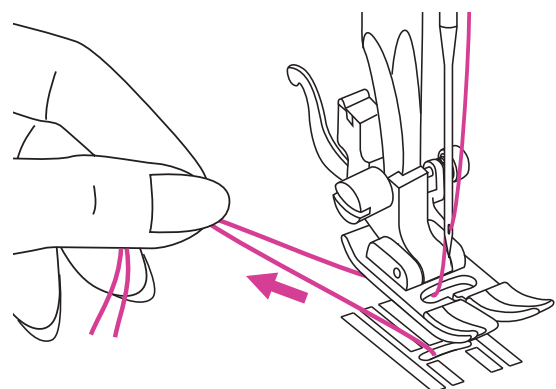
Zdvihnutie spodnej nite



1. Hornú niť podržte vo svojej ľavej ruke. Ručné kolesko otočte k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) na spustenie ihly nadol pod stehovú dosku, potom ju zdvihnite, aby ste niť cievky priviedli nahor.



2. Jemne potiahnite za hornú niť, aby ste niť cievky priviedli nahor cez otvor stehovej dosky. Niť cievky vyjde nahor v slučke.



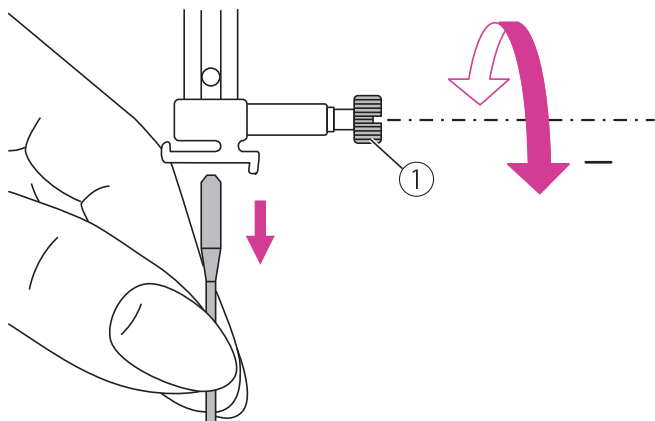
3. Obe nite potiahnite dozadu pod prítlačnú pätku.

pozrite
si výuko-
vé video



Výmena ihly

Ihlu meňte pravidelne, najmä ak vykazuje znaky opotrebovania alebo ak spôsobuje problémy.

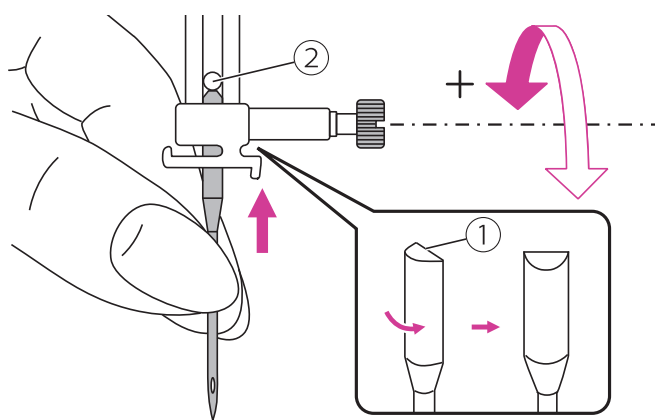


⚠ Upozornenie:

Pri vykonávaní nižšie uvedených činností hlavný spínač vypnite („O“)!

Na zdvihnutie ihly otočte ručným kolieskom smerom k sebe, potom s cieľom odobrať ihlu povolte skrutku svorky na ihlu.

① Skrutka svorky na ihlu

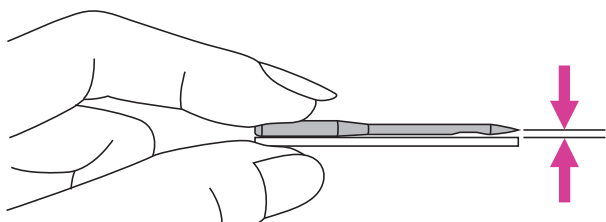


Pri vkladaní novej ihly držte plochú stranu hriadeľa smerom dozadu.

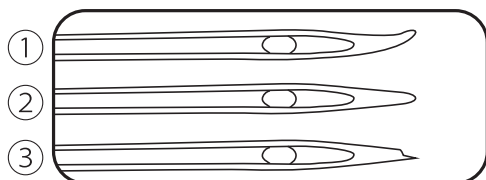
Zatlačte ihlu do svorky, kým sa nedotkne kolíka a nezaštvá sa. Potom ju zaistíte utiahnutím skrutky svorky na ihlu.

① Plochá strana hriadeľa

② Kolík



Ihly musia byť v bezchybnom stave.



Môžu nastať problémy s:

① ohnutými ihlami,

② tupými ihlami,

③ poškodenými hrotmi.

pozrite
si výuko-
vé video



Zhodná ihla/látka/niť

 LÁTKY		 NIŤ	 VEĽKOSŤ IHLY
Jemné látky	Voál, serž, hodváb, mušelín, bavlnený úplet, džersej, krep, polyesterové tkaniny, tkaniny na košele a blúzky	Tenká bavlnená niť, nylonová, polyesterová alebo bavlnená niť	70-75 
Stredne ťažké látky	Bavlna, satén, nettle, plátno, ľahké vlny, hrubšie úplety, froté, džínsy	Stredná pevnosť vlákna (napr. 70) Polyesterová niť pre zmiešané materiály	80 – 90 
Ťažké látky	Plátno, vlnené tkaniny, tkaniny na stany a prikrývky, džínsy, čalúnnický materiál (ľahká až stredná hmotnosť)	Bavlnená niť na prírodné tkaniny Vrchná a spodná niť by mali mať podľa možnosti rovnakú hrúbku	100 
Vysoká hmotnosť	Hrubé vlnené tkaniny, kabátové tkaniny, polyesterové tkaniny, niektoré druhy kože a vinylu	Pevná niť až do pevnosti 30	110 

Poznámka

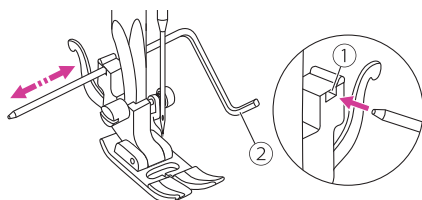
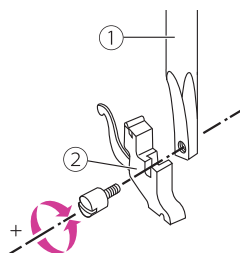
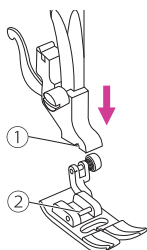
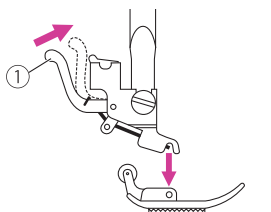
- Všeobecne platí, že na šitie jemných látok sa používajú jemné návleky a ihly, a na šitie ťažších látok sa používajú silnejšie návleky a ihly.
- Vždy otestujte veľkosť návleku a ihly na malom kúsku látky, ktorá bude použitá na šitie.
- Na ihlu a cievku použite rovnaký návlak.
- Na jemné alebo elastické látky použite stabilizátor a umiestnite podklad, a vyberte správnu pätku šijacieho stroja.
- Rovnaká niť sa zvyčajne používa na niť cievky a horné navliekanie.
- Skontrolujte, či je správne nastavené napätie nite.
- Ihlu šijacieho stroja vymeňte po 8 – 10 hodinách šitia alebo ak je zlomená.

Zmena prítlačnej pätky

⚠ Upozornenie:

- Pri vykonávaní všetkých nižšie uvedených činností hlavný spínač vypnite („O“)!
 - Vždy používajte správnu pätku pre zvolený vzor. Nesprávna päтка môže spôsobiť zlomenie ihly.

pozrite
si výuko-
vé video



❖ Odnímanie prítlačnej pätky

Zdvihnute zdvíhač prítlačnej pätky. Na uvoľnenie prítlačnej pätky zatlačte zadnú páčku.

- ① Páčka

❖ Pripojenie prítlačnej pätky

Zdvíhač prítlačnej pätky spúšťajte, pokým sa kolík nedostane k výrezu.

Prítlačná päтка sa pripojí k držiaku prítlačnej pätky automaticky.

- ① Výrez
- ② Kolík

❖ Odobratie a vloženie držiaka prítlačnej pätky

Zdvihnute zdvíhač prítlačnej pätky. Držiak prítlačnej pätky zarovnajte s dolnou ľavou stranou prítlačnej tyčky. Podržte držiak prítlačnej pätky, potom priloženým skrutkovačom L pritiahnite skrutku.

- ① Tyčka prítlačnej pätky
- ② Držiak prítlačnej pätky

❖ Vkladanie vodidla okraja/prešívania

Vodidlo okraja/prešívania vložte do štrbiny podľa zobrazenia. Upravte potrebnú šírku podľa použitia pri šití.

- ① Štrbina
- ② Vedenie okraja/prešívania

❖ Prítlačná päтка



Viacúčelová päтка

Všeobecné šitie, patchworkové stehy, ozdobné stehy, hladkanie, tepanie atď.



Päтка na Power Stitch

Šitie ťažkých látok alebo mnohých vrstiev látky



Päтка na zipso

Vkladanie zipsov



Päтка na rovný steh

Šitie rovným stehom, najmä pre ľahké tkaniny



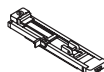
Nepriľnavá päтка

Zahrnuté len s Power Stitch 32 TITAN, šitie s látkami, ktoré sa ťažko prepravujú



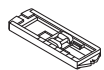
Päтка na šitie gombíkov

Šitie gombíkov



1-Jednokroková páčka na gombíkové

Zahrnuté len s Power Stitch 32 TITAN, šitie gombíkových dierok, zapošívanie



4-kroková páčka na gombíkové

Zahrnuté len s Power Stitch 21 DENIM, šitie gombíkových dierok, zapošívanie



Overlocková päтка

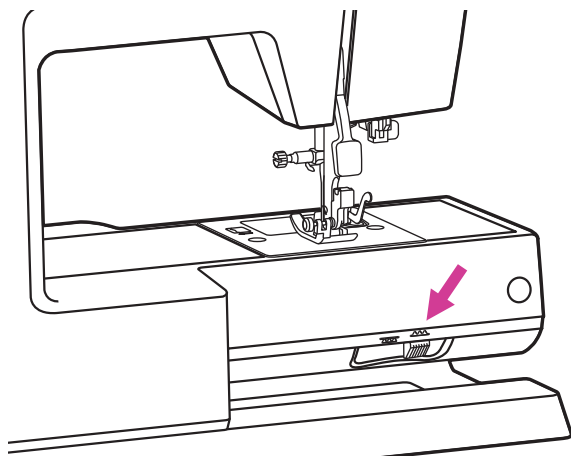
Prekrývanie s plochým švom



Kráčajúca päтка

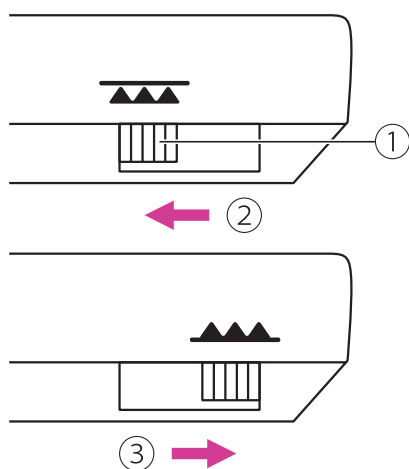
Zahrnuté len s Power Stitch 32 TITAN, šitie s elastickými látkami

Zdvihnutie alebo spustenie podávača



Páčku na podávač nájdete na podstavci v zadnej strane šijacieho stroja.

Posunutím podávača na vyrovnávanie ho spustíte alebo zdvihnete. Keď je páka v zdvihnutej polohe, podávač sa pri šití automaticky zdvihne.



- ① Podávač na vyrovnávanie
- ② Spustená poloha
- ③ Zdvihnutá poloha

Poznámka

Po dokončení práce (napr. prišívanie gombíkov, zašívanie voľným pohybom, vyšívanie a monogramovanie) presuňte páčku podávača do zvýšenej polohy na všeobecné šitie.

pozrite
si výuko-
vé video

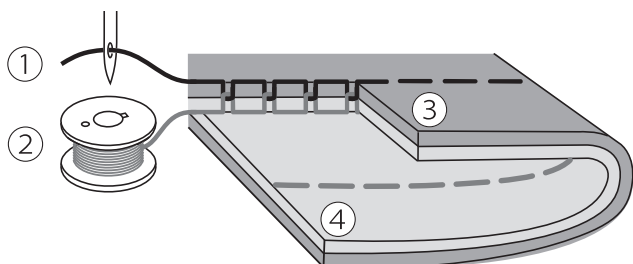


Napnutie nite

Pri šití je dôležité správne nastavenie napätia. Každá kombinácia látky a stehu si vyžaduje individuálne nastavenie napätia.

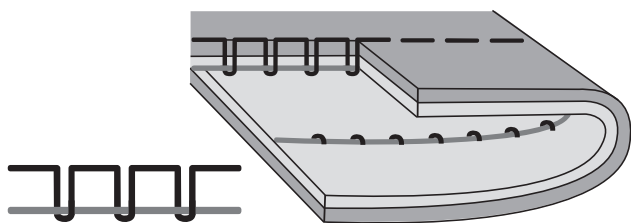


Základné nastavenie napnutia nite: „4“.

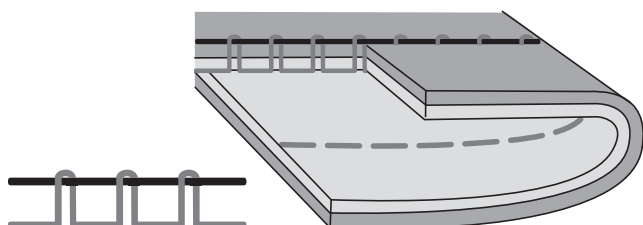


Normálne napnutie nite na šitie rovným stehom.

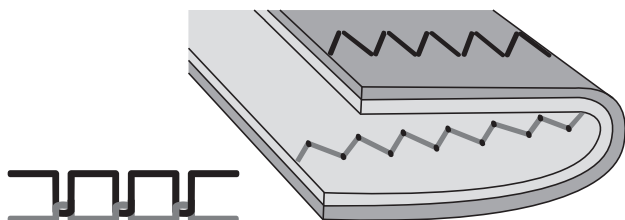
- ① Horná niť
- ② Niť cievky
- ③ Povrch
- ④ Zadná strana



Napnutie nite je príliš voľné na šitie rovným stehom.
Regulátor otočte na vyššie číslo.



Napnutie nite je príliš pevné na šitie rovným stehom.
Regulátor otočte na nižšie číslo.



Normálne napnutie nite na kľukaté a dekoratívne šitie.

Pri všetkých dekoratívnych šitiach dosiahnete vždy krajší steh a menšie pokrčenie látky.

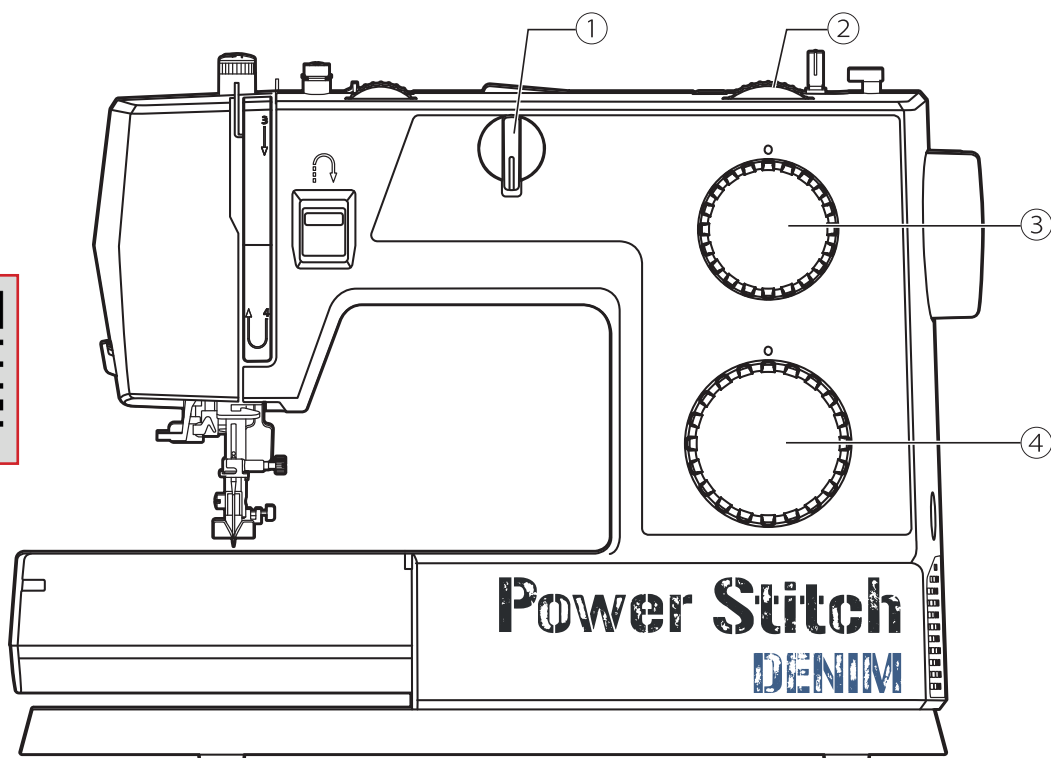
Správne napnutie nite je vtedy, ak sa malý počet hornej nite zjavuje na spodnej strane látky.

pozrite
si výuko-
vé video

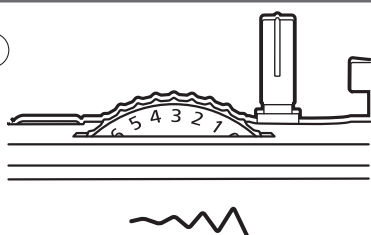


Ako si vybrať vzor (Power Stitch 21 DENIM)

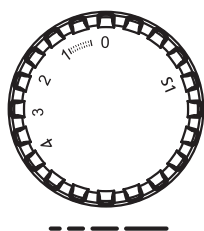
pozrite
si výuko-
vé video



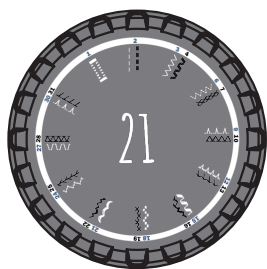
②



③



④



- ① Prepínač troch polôh ihly
- ② Regulátor šírky stehu
- ③ Regulátor dĺžky stehu
- ④ Regulátor na výber vzoru

Ak chcete vybrať steh, jednoducho otočte regulátorom na výber vzoru. Regulátor na výber vzoru môžete otáčať oboma smermi.

Pomocou voliča dĺžky stehu a voliča šírky stehu nastavte dĺžku a šírku stehu podľa použitej látky.

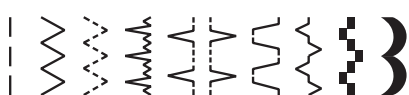
Na rovný steh vyberte vzor „1“ pomocou regulátora na výber vzoru.

Na kľukatý steh vyberte vzor „>“ (B, C) pomocou regulátora na výber vzoru.

Na získanie ostatných vzorov otočte regulátorom dĺžky stehu do polohy „S1“ vyberte požadovaný vzor pomocou regulátora na výber stehu.



A B C D E F G H I J



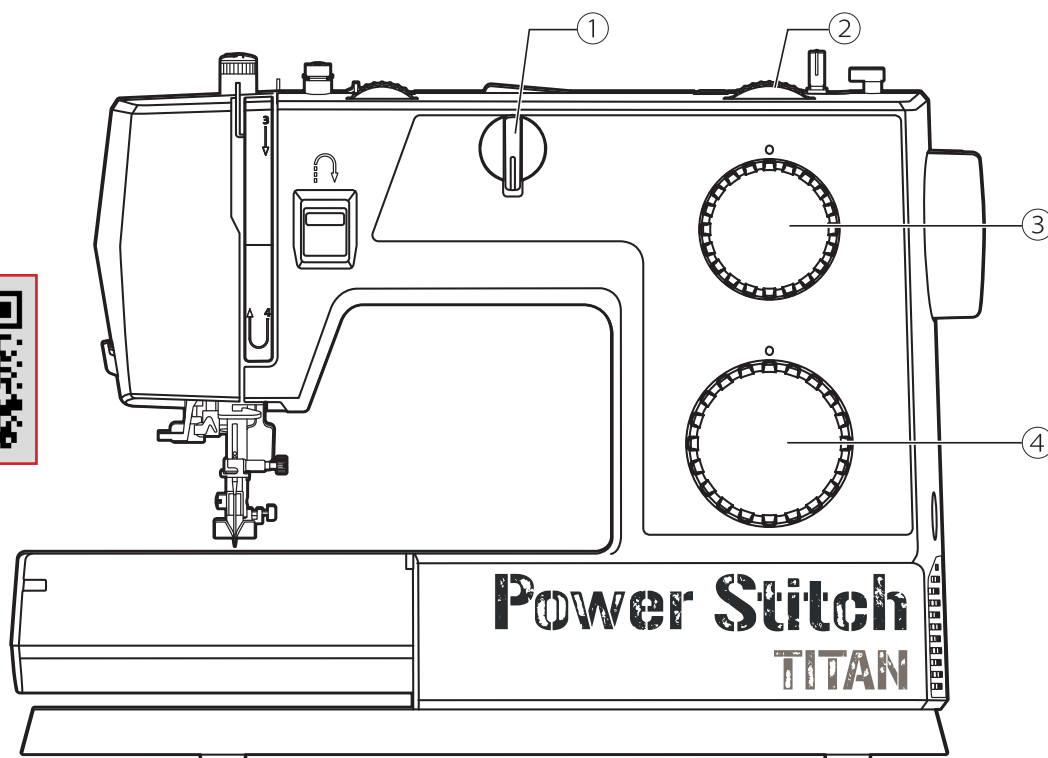
S1

A B C D E F G H I J



Ako si vybrať vzor (Power Stitch 32 TITAN)

pozrite
si výuko-
vé video



- ① Prepínač troch polôh ihly
- ② Regulátor šírky stehu
- ③ Regulátor dĺžky stehu
- ④ Regulátor na výber vzoru

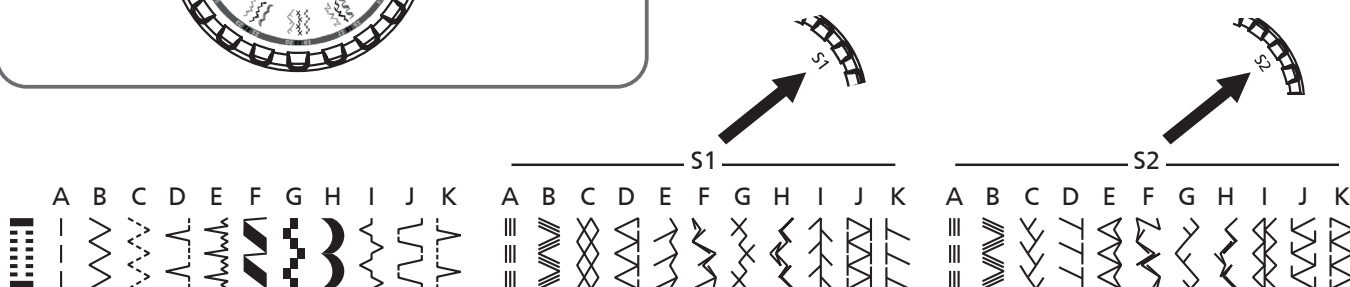
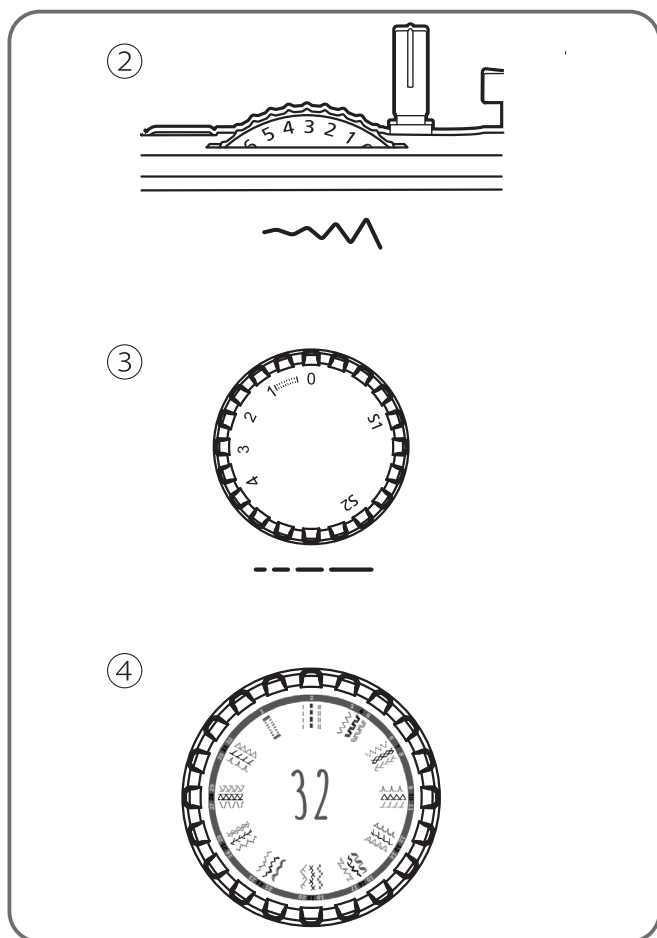
Ak chcete vybrať steh, jednoducho otočte regulátorom na výber vzoru. Regulátor na výber vzoru môžete otáčať oboma smermi.

Pomocou voliča dĺžky stehu a voliča šírky stehu nastavte dĺžku a šírku stehu podľa použitej látky.

Na rovný steh vyberte vzor „|“ pomocou regulátora na výber vzoru.

Na kľukatý steh vyberte vzor „>“ (B, C) pomocou regulátora na výber vzoru.

Na získanie ostatných vzorov otočte regulátorom dĺžky stehu do polohy „S1“ alebo „S2“ vyberte požadovaný vzor pomocou regulátora na výber stehu.

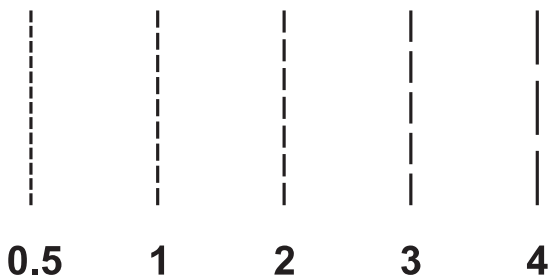


Rovný steh



Používanie viacúčelovej pätky

pozrite
si výuko-
vé video

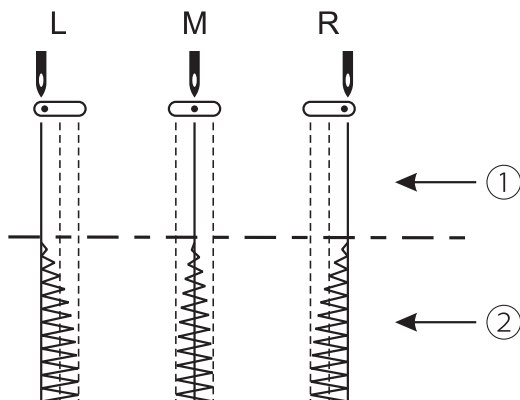


❖ Upravenie dĺžky stehu

Regulátor dĺžky stehu otočte a dĺžka jednotlivých stehov sa bude zmenšovať, kým regulátor nedosiahne polohu „0“. Dĺžka jednotlivých stehov sa zväčšuje, keď sa číselník blíži k hodnote „4“.

Vo všeobecnosti, čím hrubšia látka, niť a ihla, tým dlhší by mal byť steh.

Prepínač troch polôh ihly



Polohu ihly možno meniť pomocou prepínača troch polôh ihly. Pri bežnej práci je potrebné nastaviť šitie okrajov alebo šitie paralelne s okrajom. Zvoľte polohu ihly vľavo alebo vpravo. Pri šití dvojčitou ihlou je poloha ihly uprostred.

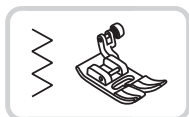
- ① Rovné
- ② Kľukaté

L. Poloha ihly vľavo
M. Poloha ihly uprostred
R. Poloha ihly vpravo

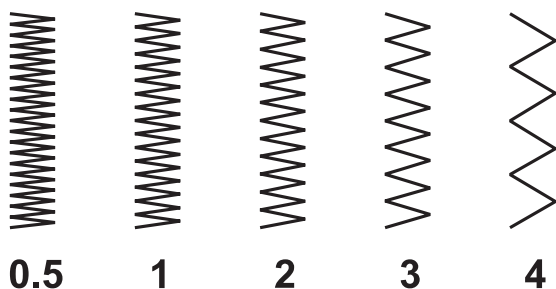
pozrite
si výuko-
vé video



Kľukatý steh



Používanie viacúčelovej pätky



❖ Upravenie dĺžky stehu

Hustota kľukatenia stehov sa zvýši pri nastavení dĺžky stehu bližšie k polohe „0“.

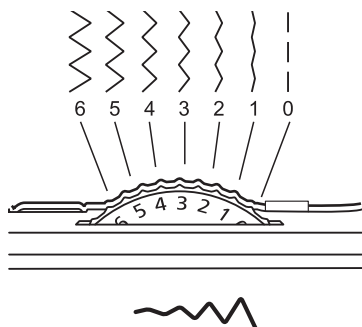
Upravené kľukaté stehy zvyčajne dosiahnete pri hodnote 2,5 alebo menšej.

Uzavreté kľukaté stehy (blízko seba) sa označujú ako saténový steh.

❖ Upravenie šírky stehu

Šírka sa zväčšuje posúvaním regulátora šírky stehu od 0-6.

Šírku je možné zmenšiť pri všetkých vzoroch.

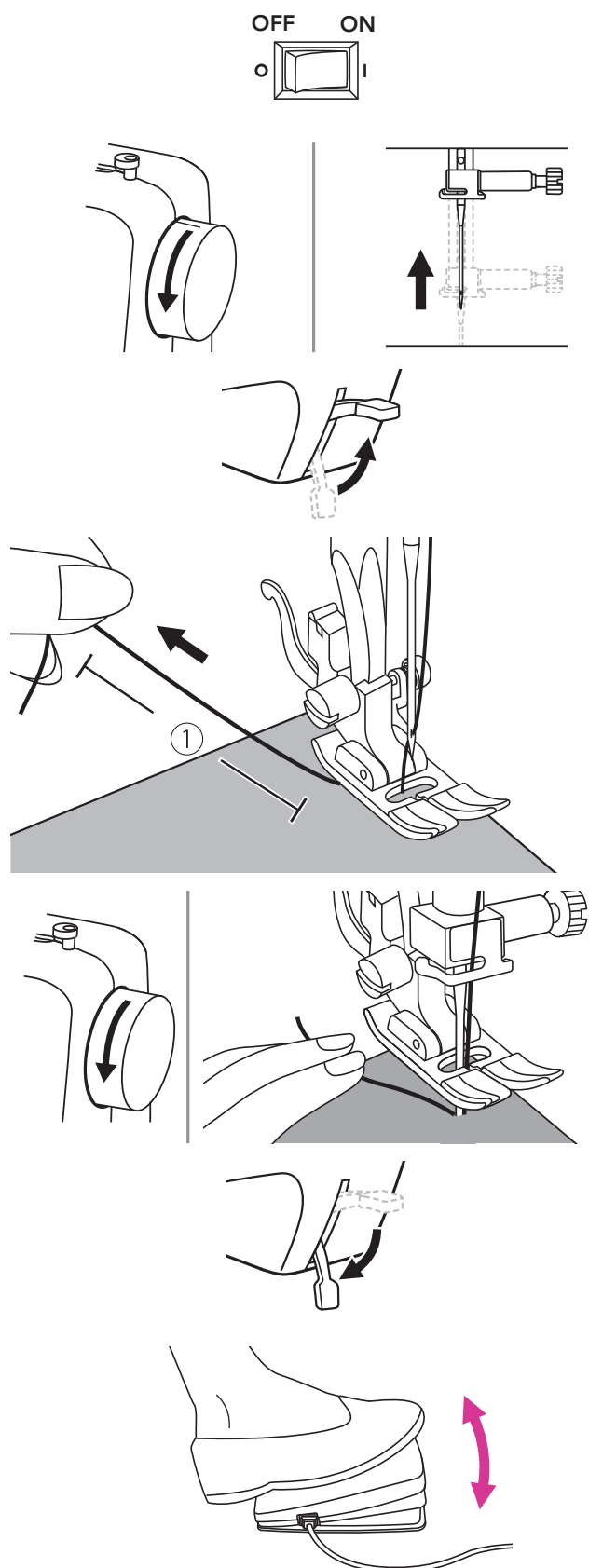


pozrite
si výuko-
vé video



Začiatok šitia

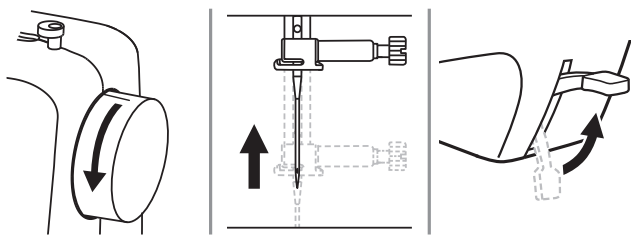
Pred šitím sa uistite, že ste dodržali kombinácie ihla/látka/nitka a použili navrhovanú prítlačnú pätku.



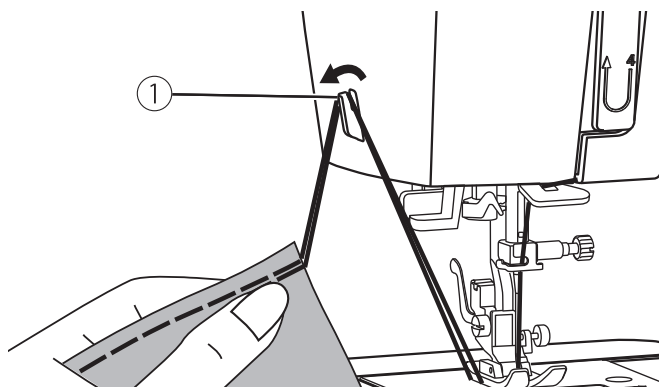
1. Zapnite hlavný spínač („I“).
2. Ručné koliesko otočte smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek), aby ste ihlu dostali do najvyššej polohy.
3. Zdvihnite zdvíhač prítlačnej pätky. Regulátor na výber vzoru otočte na rovný steh.
4. Položte látku pod prítlačnú pätku, prevedte niť pod prítlačnou pätkou a potom vytiahnite asi 10 cm nite smerom k zadnej časti stroja.
① 10 cm
5. Otočte ručným kolieskom smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek), aby ste ihlu spustili do látky na začiatku šitia.
6. Spustite zdvíhač prítlačnej pätky.
7. Na začatie šitia pomaly stlačte nožný ovládač. Uvoľnite nožný ovládač na zastavenie šitia.

Poznámka

Stlačením páčky spätného šitia môžete použiť spätné šitie na spätné prišívanie a zosilnenie švov. Viac informácií nájdete v kapitole „Užitočné zručnosti“.



8. Otáčaním ručného kolieska smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) zdvihnete ihlu. Zdvihnite zdvíhač prítlačnej pätky a vyberte látku.



9. Obe nite prevedzte na stranu čelnej dosky a do odrezávača nite. Nite potiahnite nadol a prerežte ich.

① Orez nite

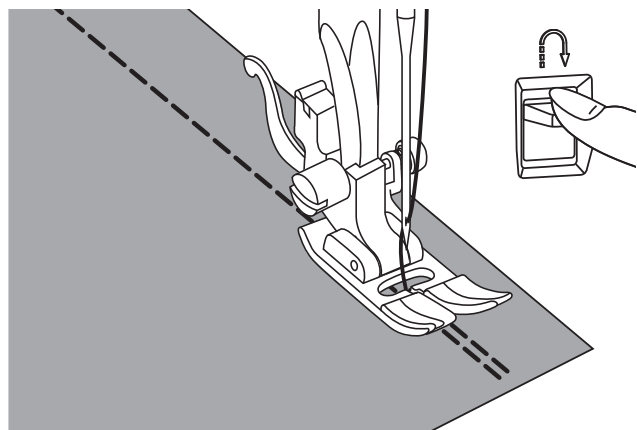
Užitočné zručnosti

Rôzne spôsoby na dosiahnutie lepších výsledkov pri vašich projektoch šitia sa opisujú nižšie. Pri šití svojich projektov si pozrite tieto rady.

Výsledky závisia od typov látok a stehov. Použite rovnakú látku ako pri projekte a vopred si urobte skúšku šitia.

Pri skúšobnom šití použite kus látky a niť, ktoré sú rovnaké ako tie, ktoré používate na svoj projekt, a skontrolujte napnutie nite a dĺžku a šírku stehu.

Keďže výsledky sa líšia v závislosti od typu stehovania a vrstiev šitej látky, urobte skúšobné šitie za rovnakých podmienok, ktoré použijete pri svojom projekte.

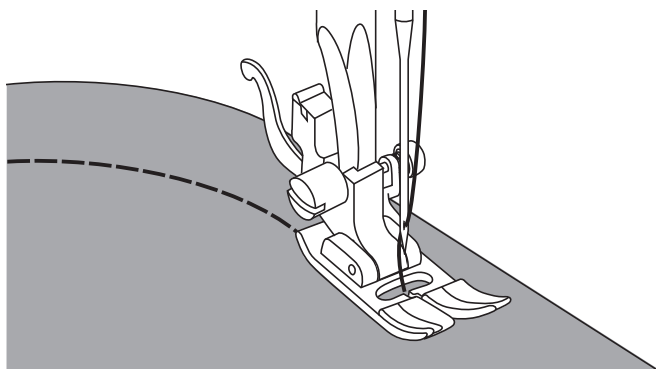


❖ Spätné šitie

Spätné stehovanie sa používa na zaistenie nití na začiatku a na konci švu.

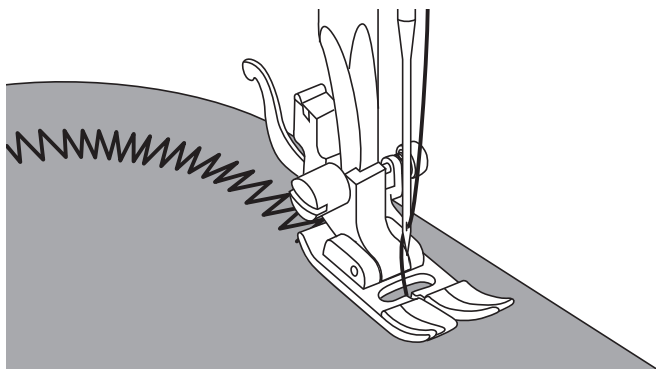
Zatlačte na páku spätného šitia a ušite 4 – 5 stehov.

Prístroj bude šiť dopredu po uvoľnení páky.

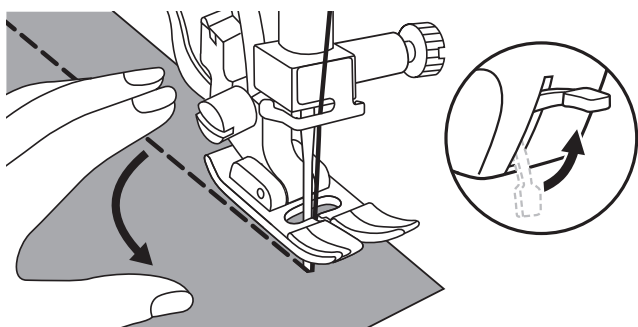


❖ Šitie oblúkov

Mierne zmeňte smer šitia na šitie okolo ohybu.



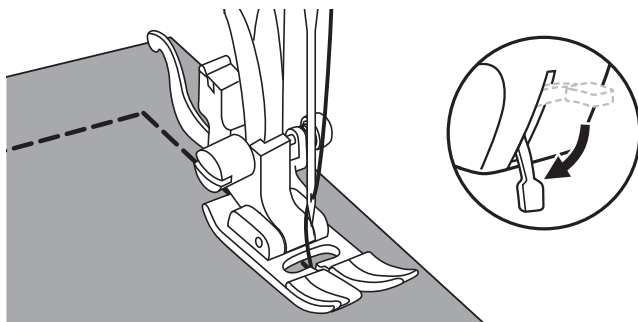
Pri šití pozdĺž oblúku s použitím kľukatého stehu vyberte kratšiu dĺžku stehu v záujme dosiahnutia precíznejšieho stehu.



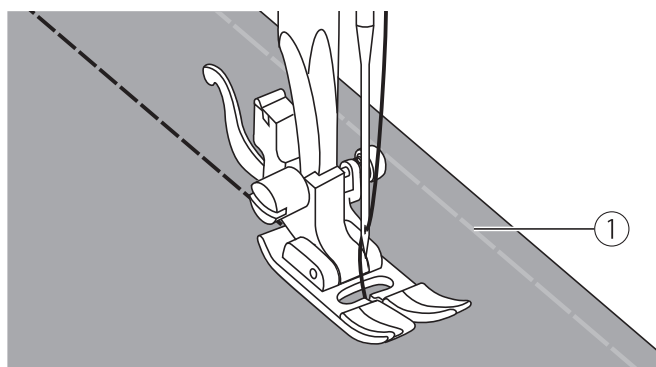
❖ Šitie rohov

Šijací stroj zastavte, keď dosiahnete roh.

Ihlu spustíte do látky. Zdvihnete zdvíhač prítlačnej pätky. Ihlu použijete ako otočný bod a látku potočíte o 90°.



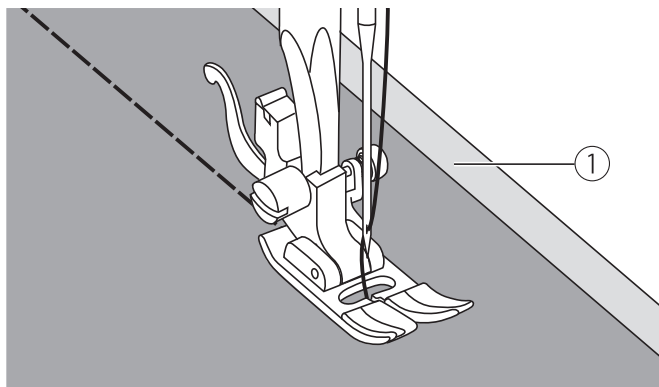
Spustíte zdvíhač prítlačnej pätky a pokračujte v šití.



❖ Šitie pružných látok

Kusy látky zošijete dokopy, a potom šijete bez napínania látky.

① Zošívanie

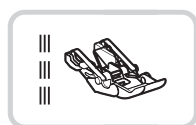


❖ Šitie tenkých látok

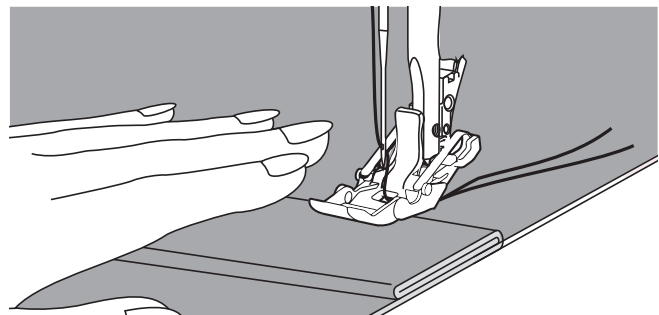
Pri šití tenkých látok stehovanie môže stratiť zarovnanie alebo látka nemusí byť podávaná správne. V takom prípade podložte pod látku tenký papier alebo stabilizačný materiál a zošite ich spolu s látkou.

Po dokončení šitia odtrhnite všetok nadbytočný papier.

① Stabilizačný materiál alebo papier



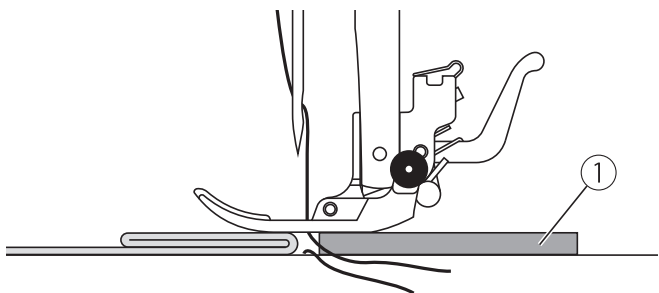
Použitie pätky na Power Stitch



❖ Šitie ťažkých látok

Na ťažké látky použite prídavnú pätku na Power Stitch, ktorá je súčasťou balenia. Zabezpečuje jednoduché a hladké šitie ťažkých látok alebo viacerých vrstiev látky.

Pri šití ťažkých látok používajte len strednú rýchlosť šitia.

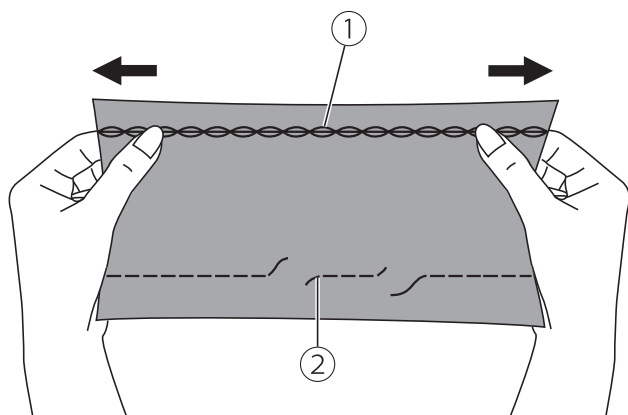


Na zadnú stranu švu môžete dať kartón alebo hrubú látku s rovnakou hrúbkou. Alebo podopierajte prítlačnú pätku počas podávania rukou a šitia smerom k preloženej strane.

① Kartón alebo hrubá látka

Pružný steh

Tento steh používajte pri pletenom trikote alebo iných pružných látkach. Tento steh umožňuje švu zostať pružným bez pretrhnutia nite.

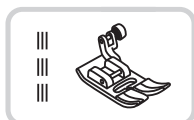


Vhodné na ľahko párané a pletené látky. Je to dobré na spájanie odolných látok, ako je rifľovina.

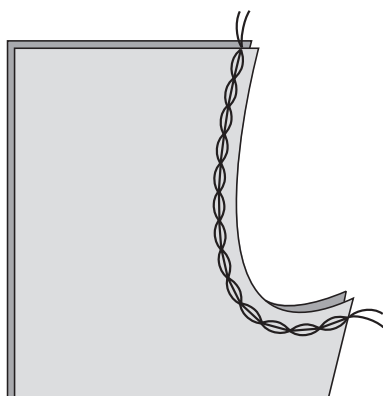
Tieto stehy sa môžu použiť aj ako dekoratívne vrchné stehy.

① Pružný steh

② Rovný steh

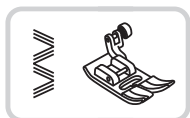


Používanie viacúčelovej pätky

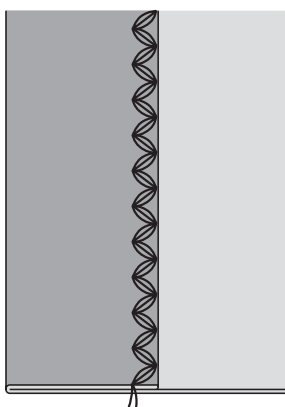


❖ Rovný pružný steh

Rovný pružný steh sa používa na pridanie trojitého posilnenia pre pružné a silne opotrebované stehy.



Používanie viacúčelovej pätky

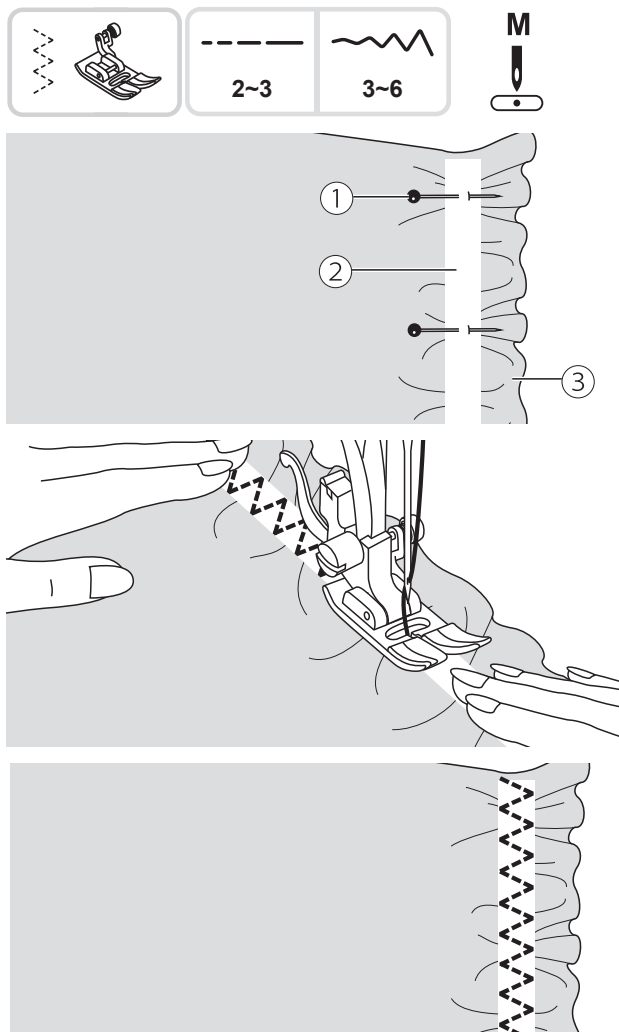


❖ Kľukatý pružný steh

Trojité kľukatý pružný steh je vhodný na pevné látky, napr. na rifľovinu, popelín atď.

Šitie elastickej pásky na tkaninu

Pripevnením elastickeho pásu môžete ušiť napríklad elasticnú manžetu na ruku alebo elastický pás. Pri meraní dĺžky elastickeho pásu na rukávy alebo v páse nezabudnite, že v hotovom elasticom páse je elastický pás pri nosení natiahnutý.



Používanie viacúčelovej pätky

Elasticnú pásku prišpendlite k zadnej strane látky v niekoľkých bodoch na zaistenie rovnomerného umiestnenia pásky na látku.

- ① Kolík
- ② Elastická páska
- ③ Zadná strana

Elasticnú látku prišite k látke, pričom pásku napínajte tak, aby mala rovnakú dĺžku ako látka.

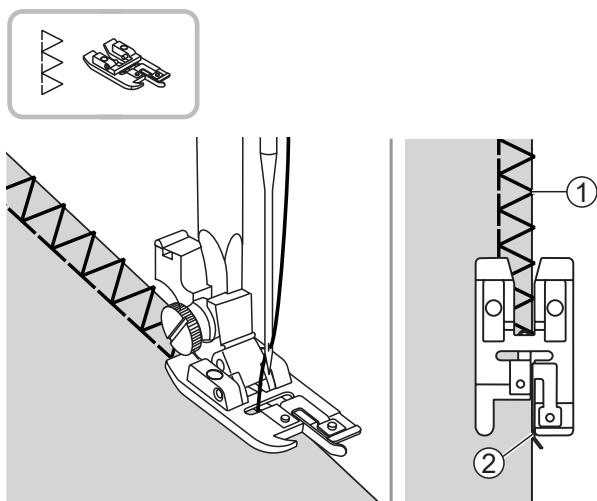
Pri ťahaní látky za prítlačnú pätkou vašou ľavou rukou zároveň látku ťahajte pri najbližšom špendlíku pred prítlačnou pätkou vašou pravou rukou.

Poznámka

Počas šitia dbajte na to, aby sa ihla nedotkla žiadneho špendlíka, inak sa ihla môže ohnúť alebo zlomiť.

Obnitkovací steh

Šitie obnitkovacích stehov pozdĺž okraja látky bráni jej strapkaniu.



Používanie pätky na obnitkovanie

Pripevnite pätku na obnitkovanie.

Látku šite s okrajom látky naproti vodidlu ② pätky na obnitkovanie.

Ihla prekrýva látku na pravej strane (bod klesania ihly ①).

- ① Bod klesania ihly
- ② Vodidlo

Slepý steh

Šev s týmto stehom nie je na pravej strane látky viditeľný. Na lemy sukni a nohavíc použite slepý lemový steh.



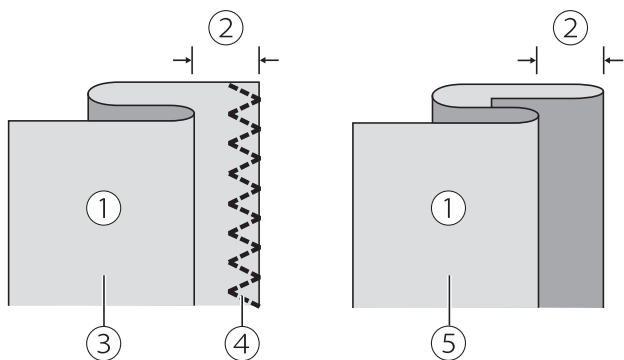
① ②

Používanie viacúčelovej pätky

- ① Slepý steh na pružné látky.
- ② Slepý steh na pevné látky.

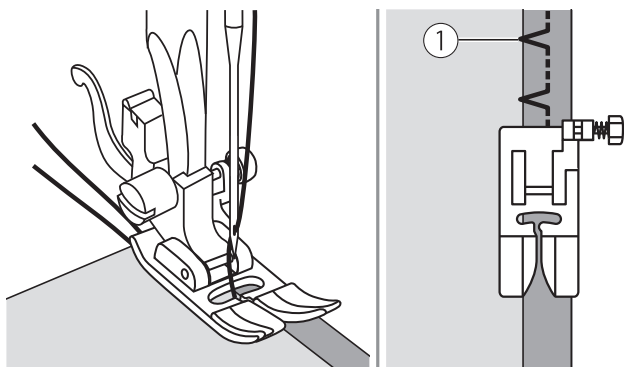
Poznámka

Použite rovnakú látku ako pri projekte a vopred si urobte skúšku šitia.



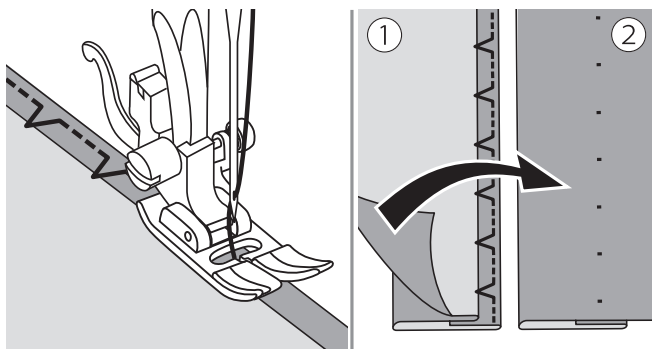
Látku preložte podľa zobrazenia lícovou stranou nahor.

- ① Zadná strana
- ② 5 mm
- ③ Na ťažké látky
- ④ Obnítovací steh
- ⑤ Na ľahké/stredne ťažké látky



Látku umiestnite pod pätku. Ručné koliesko otočte dopredu, kým sa ihla neprehodí úplne doľava. Mala by prepichnúť len záhyb látky.

- ① Bod klesania ihly



Šite pomaly a látku ved'te opatrne pozdĺž okraja vo-
didla.

Látku obráťte.

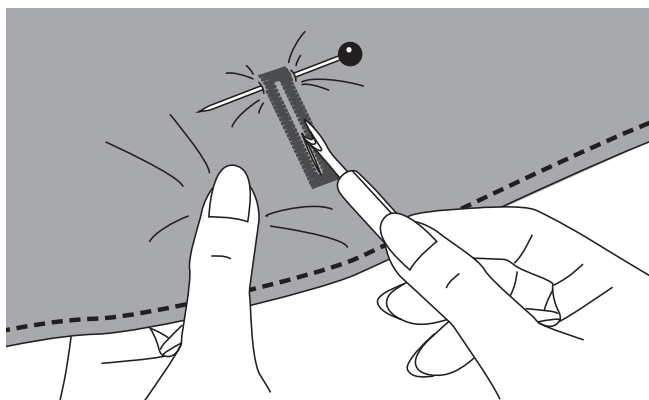
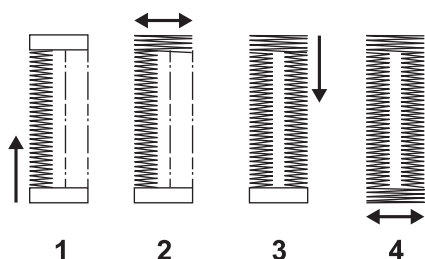
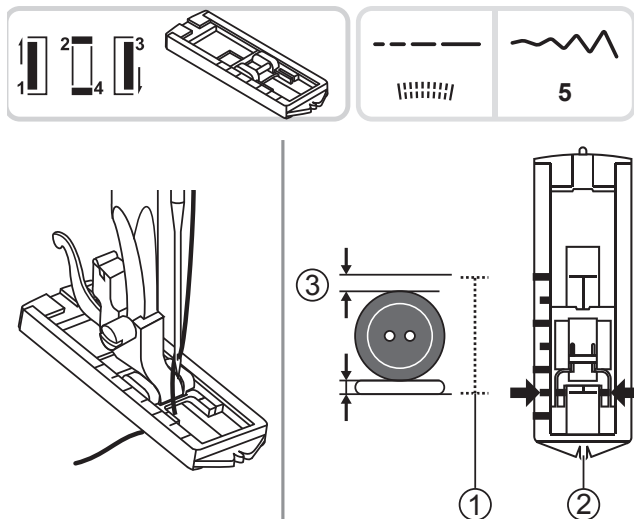
- ① Zadná strana
- ② Pravá strana

4-krokový steh na gombíkové dierky

Power Stitch
DENIM

Gombíkové dierky sa môžu prispôbiť veľkosti gombíka.

V prípade pružných alebo tenkých látok sa odporúča používať stabilizátor na lepšie ušitie gombíkovej dierky. Mierne znížte pnutie hornej nite a dosiahnete tak lepšie výsledky.



Poznámka:

Pred šitím gombíkovej dierky v rámci vášho projektu si to precvičte na útržku rovnakého typu látky.

Zmerajte priemer a hrúbku gombíka a pridajte 3 mm na hrubý steh na získanie správnej dĺžky gombíkovej dierky, veľkosť gombíkovej dierky si naznačte na látke.

Látku umiestnite pod pätku tak, aby bola značka na pätku na gombíkovej dierke zarovnaná so začiatočným bodom na látke. Pätku spustite tak, aby bola stredová čiara gombíkovej dierky označená na látke zarovnaná so stredom pätky na gombíkovej dierke.

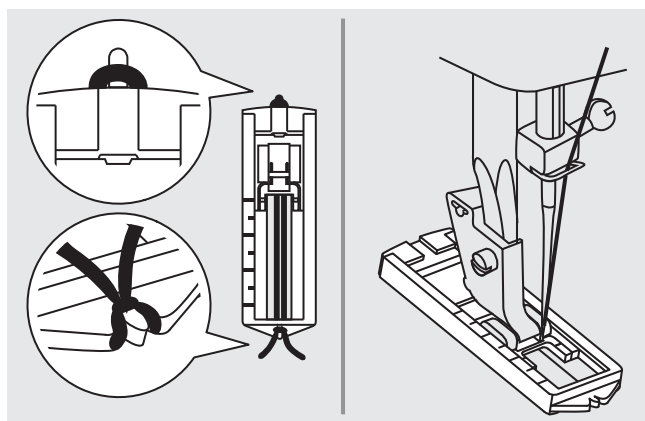
- ① ① Veľkosť gombíkovej dierky
- ② ② Stred pätky na gombíkovej dierke
- ③ ③ 3 mm

Dodržiavajte 4-krokovú postupnosť pri zmene z jedného kroku na iný pomocou regulátora na výber vzoru. Pri prechode z kroku na krok v rámci procesu na gombíkovej dierke sa uistite, či je ihla pred otočením regulátora na výber vzoru na ďalší krok zdvihnutá. Dbajte na to, aby ste pri krokoch 1 a 3 neušili priveľa stehov.

Opatrne vyrežte stred gombíkovej dierky tak, aby ste neprerežali žiadne stehy na niektorej strane. Použite špendlík ako zarážku pri hrubom stehu, aby ste neprerežali príliš veľa.

Poznámka:

Pri rezaní gombíkovej dierky pomocou páradla nedávajte svoje ruky do smeru rezania, inak si môžete spôsobiť zranenie.



Vytváranie gombíkových dierok na pružných látkach

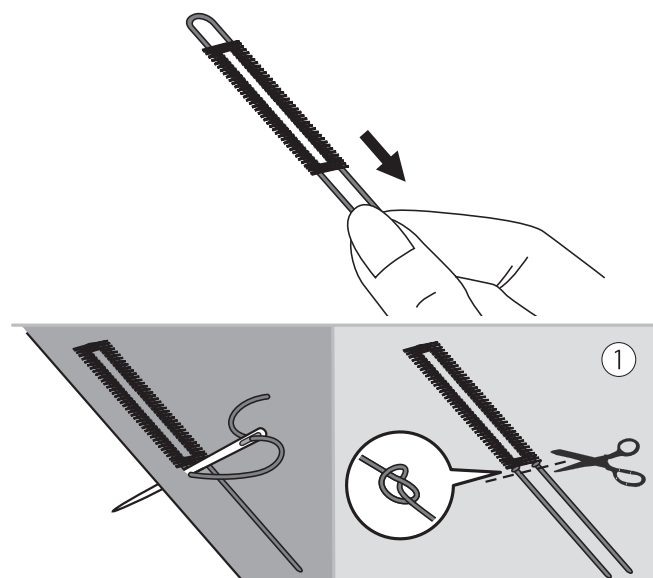
Pri šití gombíkových dierok na pružnej látke zachyťte pod pätku na gombíkové dierky pevnú niť alebo šnúru.

Pripevnite pätku na gombíkové dierky a zachyťte lemovaciu niť na zadnú stranu prítlačnej pätky.

Oba konce lemovacej nite prived'te do prednej časti pätky a vložte ich do drážok, potom ich tam dočasne zviažte. Spustíte prítlačnú pätku a začnete šiť.

Kľukatenie nesmie nikdy šiť cez pevnú niť alebo šnúru.

Po dokončení šitia lemovaciu niť jemne potiahnite na odstránenie prípadných uvoľnení, potom podstrihnite nadbytočné časti.



①Zadná strana

Poznámka:

Odporúča sa šiť so stabilizačným materiálom pod látkou.

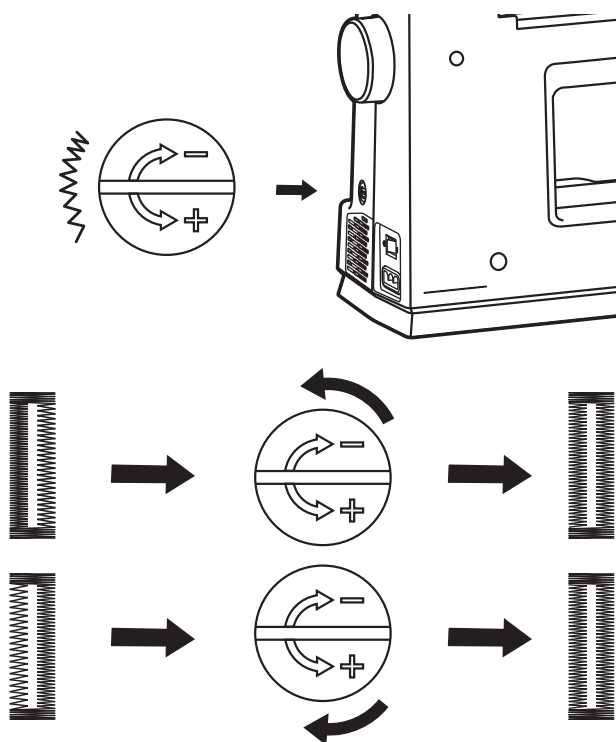
❖ Vyváženie ľavej a pravej strany pre gombíkovú dierku

Hustotu stehu na pravej a ľavej strane gombíkovej dierky možno nastaviť pomocou regulátora vyváženia gombíkovej dierky.

Tento nastavovač by mal byť zvyčajne v neutrálnej polohe (medzi „+“ a „-“).

Ak sú stehy na ľavej strane gombíkovej dierky príliš blízko pri sebe, otočte ovládačom doľava, čím sa stehy na ľavej strane otvoria „+“.

Ak sú stehy na ľavej strane gombíkovej dierky príliš ďaleko od seba, otočte ovládačom doprava, čím sa stehy na ľavej strane zatvoria „-“.



1-krokový steh na gombíkové dierky

Power Stitch
TITAN

Gombíkové dierky sa môžu prispôbiť veľkosti gombíka.

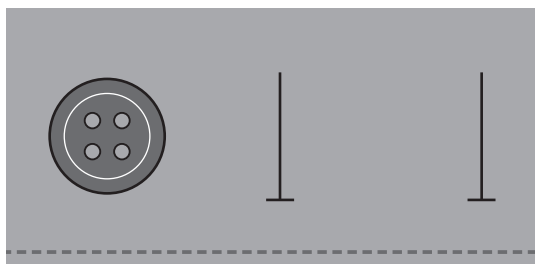
V prípade pružných alebo tenkých látok sa odporúča používať stabilizátor/prídavný materiál na lepšie ušitie gombíkovej dierky. Mierne znížte napätie hornej nite.



Použite 1-krokovú páčku na gombíkové dierky.

Poznámka

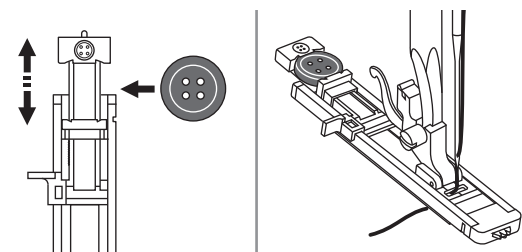
Použite rovnakú látku ako pri projekte a vopred si urobte skúšku šitia.



Polohy dierok na gombíky naznačte na látku.

Maximálna dĺžka dierky na gombík je 3 cm. (Celkový priemer + hrúbka gombíka)

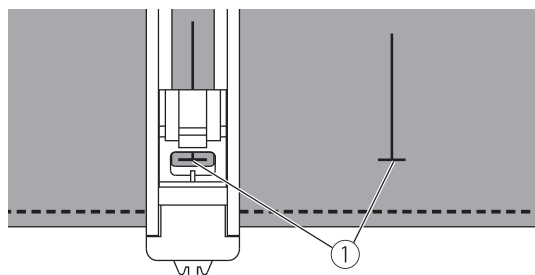
Veľkosť gombíkovej dierky určuje gombík vložený do gombíkovej dosky.



Dosku držiaka na gombík potiahnite dozadu a vložte do neho gombík. Dosku držiaka na gombík zatlačte späť ku gombíku, aby sa udržal na mieste.

Pripevnite pätku na gombíkové dierky.

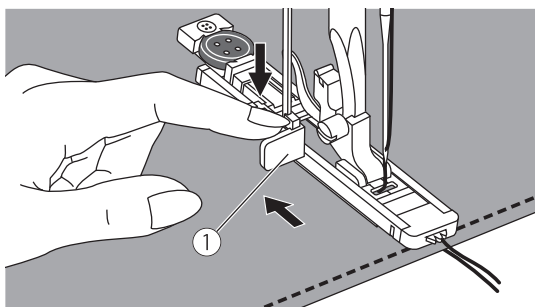
Pretiahnite niť otvorom v prítlačnej pätku tak, aby bola pod prítlačnou pätkou.



Látku dajte pod prítlačnú pätku tak, aby bola stredová značka zarovnaná so stredom pätky na gombíkové dierky.

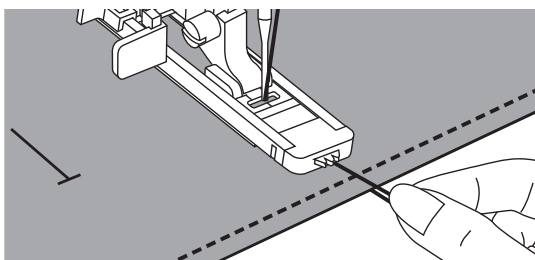
① Začiatkový bod

Vyberte steh na gombíkové dierky. Upravte šírku stehu a dĺžku stehu na požadovanú šírku a hustotu.



Znížte páčku na gombíkové dierky a jemne ju zatlačte dozadu.

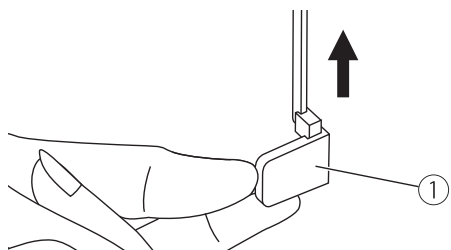
① Páčka na gombíkové dierky



Slabo pridržite koniec hornej nite a začnite šiť. Spojte dve línie.

Poznámka

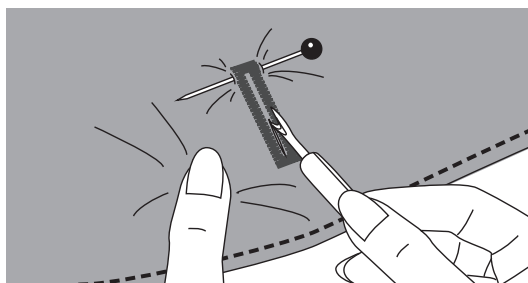
- Rukou jemne podávajte látku.
- Pred zastavením prístroj po ušití gombíkovej dierky automaticky ušije posilňovací steh.



Zdvihnite prítlačnú pätku a orežte niť. Ak chcete šiť cez tú istú gombíkovú dierku, zdvihnite prítlačnú pätku (vráti sa do svojej pôvodnej polohy).

Po ušití stehu na gombíkovú dierku zdvihnite páčku na gombíkové dierky nahor na doraz.

① Páčka na gombíkové dierky



Použite roztrhávač švov a opatrne vyrežte stred gombíkovej dierky tak, aby ste neprerežali žiadne stehy na niektorej strane. Použite špendlík ako záračku pri hrubom stehu, aby ste neprerežali príliš veľa.

Poznámka

Pri rezaní gombíkovej dierky pomocou páradla nedávajte svoje ruky do smeru rezania, inak si môžete spôsobiť zranenie.

❖ Vytváranie gombíkových dierok na pružných látkach

Pri šití gombíkových dierok na pružnej látke zachyťte pod pätku na gombíkové dierky pevnú niť alebo šnúru.

Pripevnite pätku na gombíkové dierky. Oba konce lemovacej nite privedte do prednej časti pätky a vložte ich do drážok, potom ich tam dočasne zviažte. Spustíte zdvíhač prítlačnej pätky a začnete šitie.

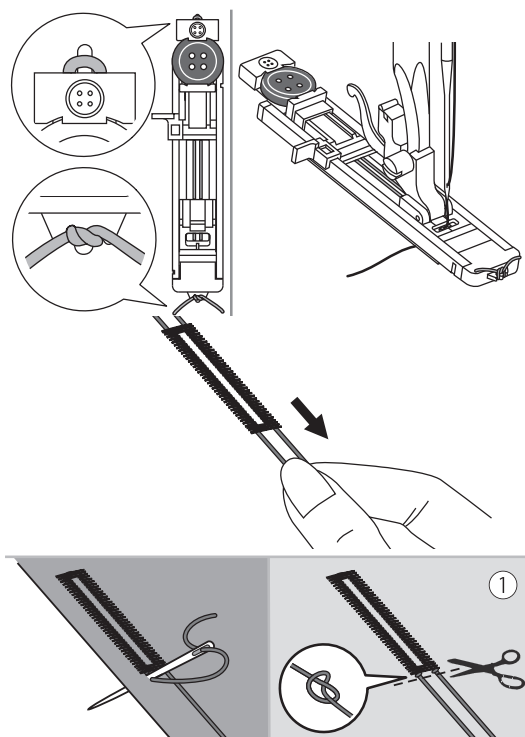
Šírku stehu nastavte tak, aby sa zhodovala s priemerom lemovacej nite.

Po dokončení šitia lemovaciu niť jemne potiahnite na odstránenie prípadných uvoľnení. Lemovaciu niť prekrížte pred ihlou a ukončíte ju do veľkej ihly, potiahnite na zadnú stranu a pred odrezaním nadbytočnej časti ju zahrčkajte.

① Zadná strana

Poznámka

Odporúča sa šiť so stabilizačným materiálom pod látkou.



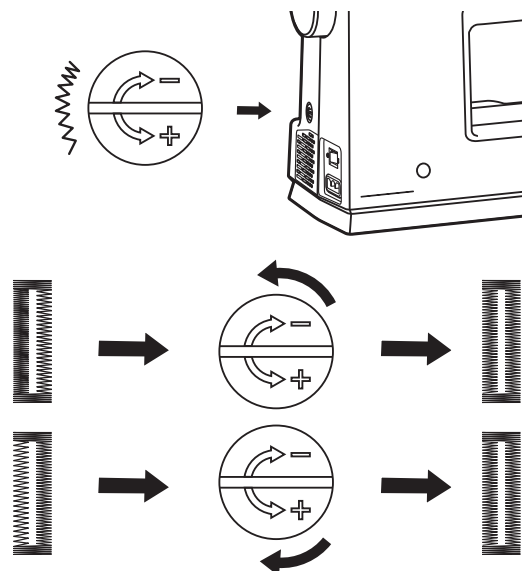
❖ Vyváženie ľavej a pravej strany pre gombíkovú dierku

Hustotu stehu na pravej a ľavej strane gombíkovej dierky možno nastaviť pomocou regulátora vyváženia gombíkovej dierky.

Tento nastavovač by mal byť zvyčajne v neutrálnej polohe (medzi „+“ a „-“).

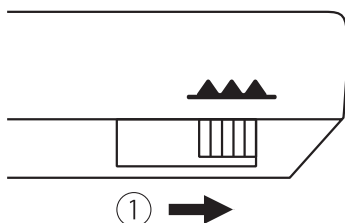
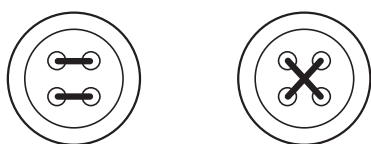
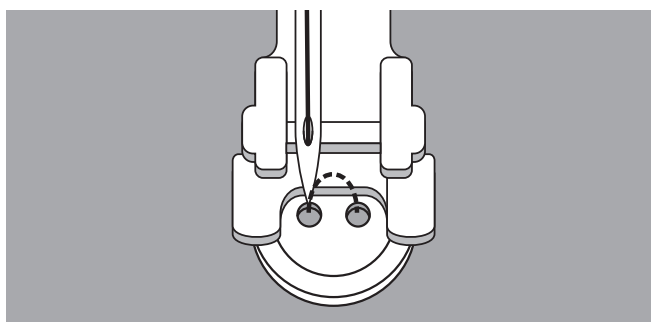
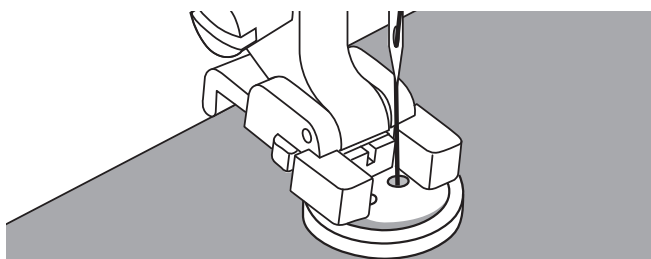
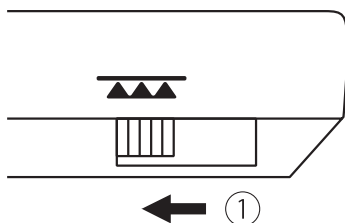
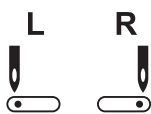
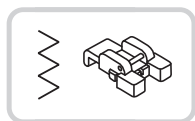
Ak sú stehy na ľavej strane gombíkovej dierky príliš blízko pri sebe, otočte ovládačom doľava, čím sa stehy na ľavej strane otvoria „+“.

Ak sú stehy na ľavej strane gombíkovej dierky príliš ďaleko od seba, otočte ovládačom doprava, čím sa stehy na ľavej strane zatvoria „-“.



Šitie gombíkov

Gombíky sa môžu prišívvať pomocou šijacieho stroja. Pripevniť môžete gombíky s 2 alebo 4 dierkami.



Použitie pätky na šitie gombíkov

Posunutím podávača na vyrovnávanie ho zdvihnete.

① Spustená poloha

Položte pod pätku a umiestnite tlačidlo do požadovanej polohy, potom pätku spustíte.

Vyberte steh na šitie gombíkovej dierky a nastavte šírku stehu podľa vzdialenosti medzi dvoma dierkami gombíka.

Otočte ručné koliesko, aby ste skontrolovali, či ihla vchádza presne do ľavej aj pravej dierky gombíka.

Pri gombíkoch so 4 dierkami šíte najprv cez predné dve dierky, posuňte trochu dopredu, a potom šíte cez zadné dve dierky.

Po dokončení práce posuňte podávač na vyrovnanie, aby sa podávač zdvihol.

① Zdvihnutá poloha

Šitie zipsov

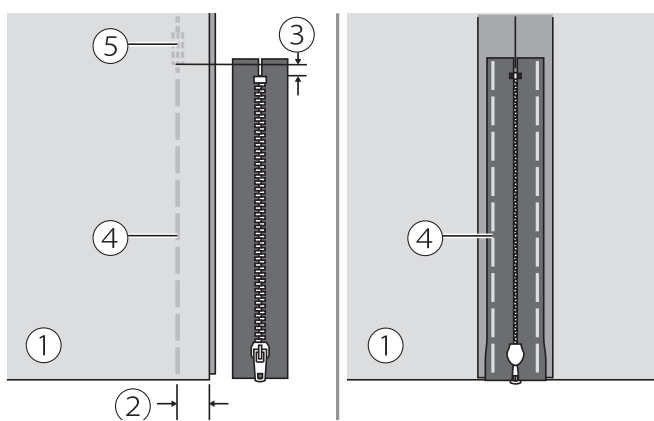
Táto pätká sa môže nastaviť na šitie na každej strane zipsu, okraj pätky vedie zips na zaistenie rovného umiestnenia.



Použitie pätky na zipsy.

⚠ Upozornenie:

- Zipsovú pätku možno nastaviť tak, aby šila na oboch stranách zipsu. Okraj pätky vedie zips tak, aby bol umiestnený rovno.
- Pätká na zipsy sa má používať iba na šitie rovných stehov. Pri šití iných švových vzorov sa môže stať, že ihla narazí do prítlačnej pätky a zlomí sa.

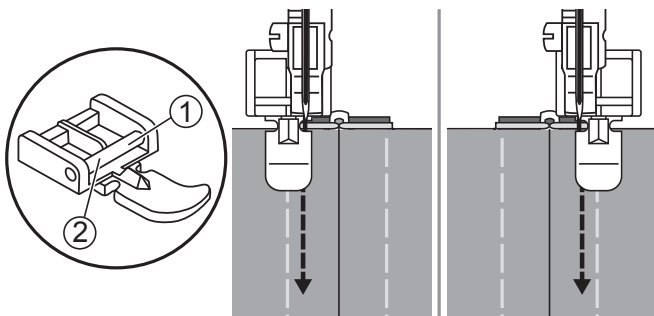


❖ Vloženie stredového zipsu

Pravé strany látky položte na seba a ušite na koniec otvoru na zips s prídavkom na šev približne 2 cm. Šev zaistíte niekoľkými zaistovacími stehmi. V oblasti otvoru na zips podlepte šev s napätím nite menším ako 2 a s maximálnou dĺžkou stehu.

Zatlačením roztvorte odševok. Čelnú stranu zipsu položte na odševok so zubmi naproti línii švu. Zipsovú pásku pripevnite k látke, aby sa zabránilo jej sklznutiu.

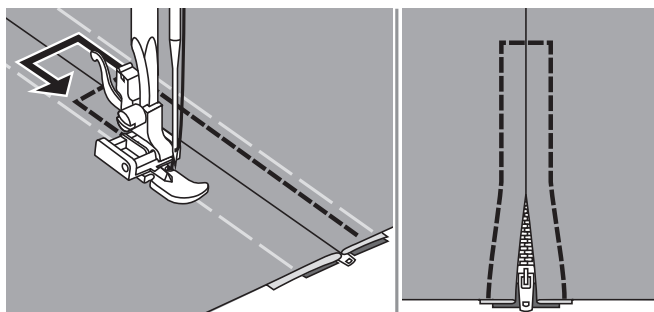
- ① Zadná časť látky (vľavo)
- ② 2 cm prídavok na šev
- ③ 5 mm vzdialenosť od spodného konca zipsu
- ④ Švík na podšívke
- ⑤ Uzatváracie stehy



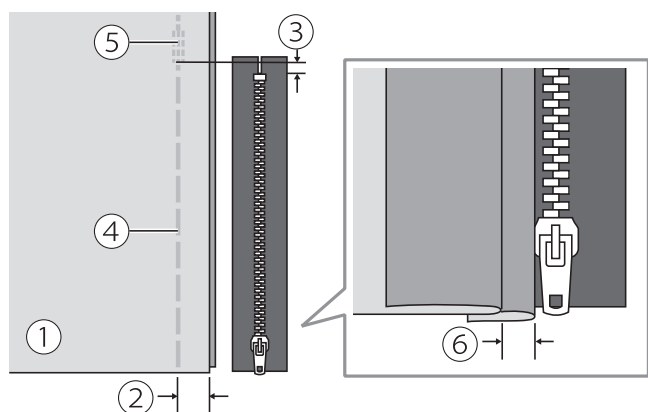
Pripevnite pätku na zipsy.

- ① Pri šití ľavej strany zipsu pripevnite pravú stranu kolíka prítlačnej pätky 1 k držiaku.
- ② Pri šití pravej strany zipsu pripevnite ľavú stranu kolíka prítlačnej pätky 2 k držiaku.

Zips nesmie byť našitý cez obe vrstvy látky!



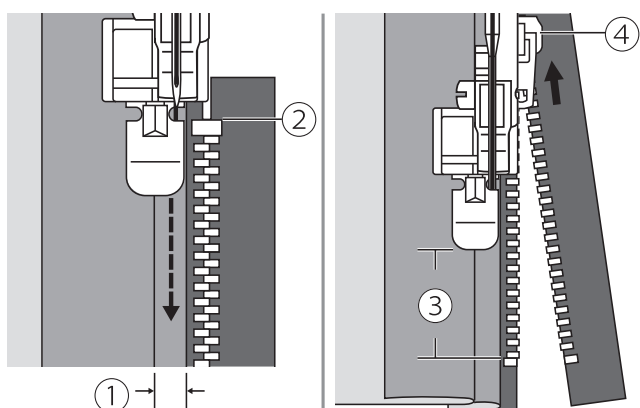
Stehovanie okolo zipsu. Odstráňte podšívkové švy a stlačte šitý diel.



❖ Vkladanie bočného zipsu

Pravé strany látky položte na seba a ušite na koniec otvoru na zips s prídavkom na šev približne 2 cm. Šev zaistíte niekoľkými zaistovacími stehmi. V oblasti otvoru na zips podlepte šev s napätím nite menším ako 2 a s maximálnou dĺžkou stehu. Preložte späť raz na ľavý prídavok švu. Preložte druhý na šev doprava, aby vznikol 3 mm široký záhyb.

- ① Zadná časť látky
- ② 2 cm prídavok na šev
- ③ 5 mm vzdialenosť od spodného konca zipsu
- ④ Švák na podšívke
- ⑤ Uzatváracie stehy
- ⑥ 3 mm široký záhyb

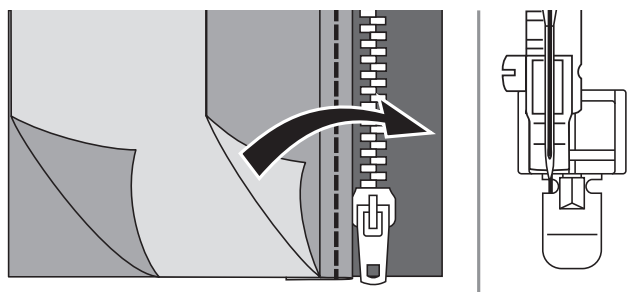


Pripevnite pätku na zipsy. Ak chcete šiť na ľavej strane zipsu, pripojte zipsovú pätku s pravým priečnikom.

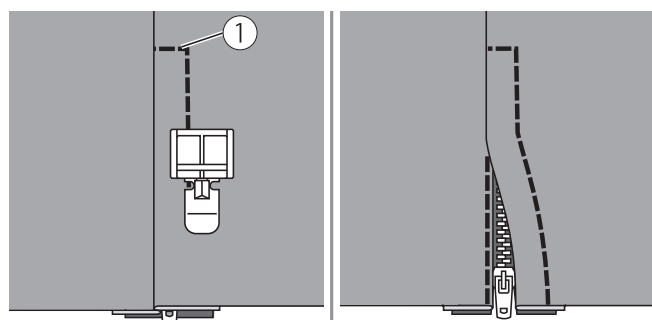
Prišite zips ku kusu látky s dodatočnými 3 mm, počnúc od spodnej časti zipsu.

Zastavte šijací stroj asi 5 cm od hornej časti zipsu. Spustite ihlu do látky a zdvihnite dvojitú páčku prítlačnej pätky. Otvorte zips a pokračujte v šití.

- ① 3 mm
- ② Koniec zipsu
- ③ 5 cm
- ④ Zips



Otočte šitý diel pravou stranou von. Ak chcete šiť na pravej strane zipsu, pripojte zipsovú pätku s ľavým priečnikom.

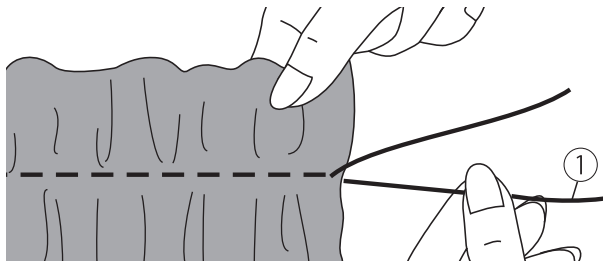


Prešite spodný koniec a potom zošite pravú stranu zipsu asi 5 cm pred koncom. Odstráňte švy zošitia a otvorte zips. Ušite zostávajúci šev.

- ① Dolný koniec

Riasenie

Ideálne na odevy aj domáce dekorácie. Najlepšie funguje pri tenkých až stredne ťažkých látkach.



Používanie viacúčelovej pätky

Pred šitím skontrolujte, či sú horná niť aj niť cievky už vytiahnuté o asi 5 cm, aby sa poskytol dostatok priestoru na šitie. Viac informácií nájdete v kapitole „Navliekanie cievkovej nite“.

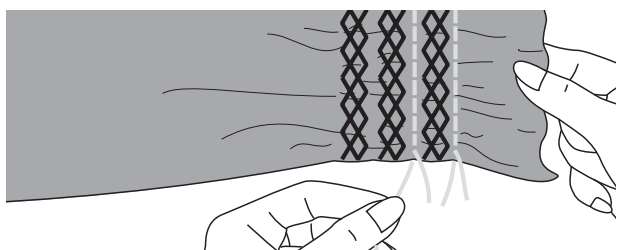
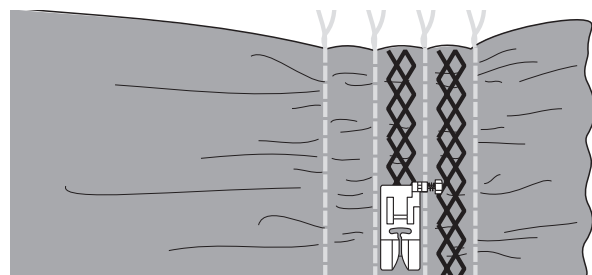
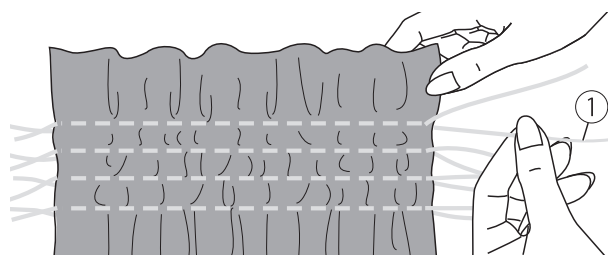
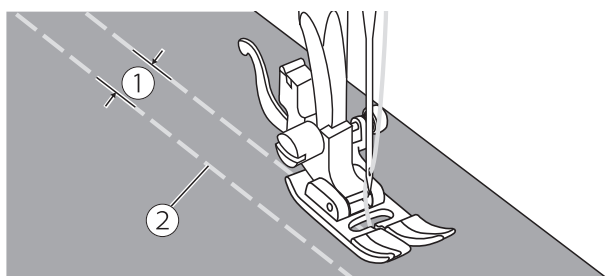
Napnutie nastavte pod 2. Ušite jeden riadok (alebo viacero riadkov) rovných stehov.

Potiahnite niť cievky a riasenie rovnomerne rozložte. Na druhom konci nite zaistíte.

① Niť cievky

Ozdobné naberanie

Dekoratívny steh vytvorený stehovaním alebo vyšívaním cez riasy sa nazýva „ozdobné naberanie“. Používa sa na dekorovanie predných častí blúzok alebo manžiet. Naberací steh pridáva látke textúru a elasticitu.



Používanie viacúčelovej pätky

Zväčšite dĺžku stehu na maximum, nastavte napätie nite pod hodnotu 2 a ušite paralelné stehové švy vzdialené od seba 1 cm pozdĺž oblasti, ktorá sa má uhladiť.

① 1 cm

② Zošívanie

Nite zahrčkajte pozdĺž jednej strany.

Potiahnite spodné niť a riasenie rovnomerne rozložte. Na druhom konci nite zaistíte.

① Spodné niť

Znížte napnutie, ak je to potrebné, a medzi rovnými švami ušite dekoratívne stehy.

Odstráňte stehy zošívania.

Voľnopohybové plátanie, vyšívanie a monogramovanie

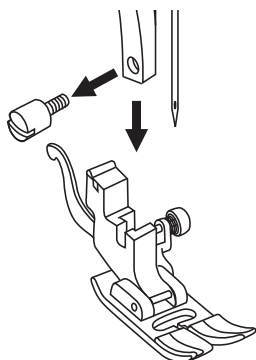
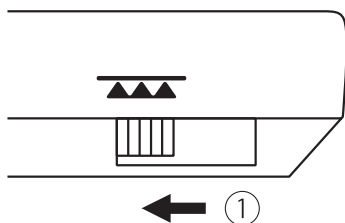


❖ Príprava na vyšívanie a monogramovanie

* Vyšívacia obruč nie je súčasťou prístroja.

Posunutím podávača na vyrovnávanie ho zdvihnete.

① Spustená poloha



Odoberte prítlačnú pätku a zdvíhač prítlačnej pätky.

Nakreslite požadovaný nápis alebo nákres na povrch látky.

Látku natiahnite na vyšívaciu obruč čo najpevnejšie.

Látku umiestnite pod ihlu. Uistite sa, či je tyčka prítlačnej pätky dole vo svojej najnižšej polohe.

Otočte ručné koliesko k sebe na pretiahnutie nite cievky cez látku. Ušite niekoľko stehov v začiatočnom bode.

Obruč pridržiavajte palcom a ukazovákom oboch rúk, pričom materiál pritláčajte prostredníkom a podopierajte vonkajšok obruče pomocou malíčka.

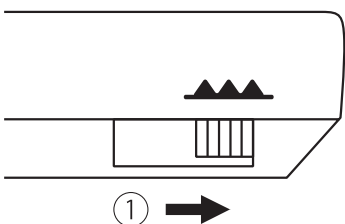
⚠ Upozornenie:

Prsty držte mimo pohyblivých častí a najmä ihliel.

Poznámka

Po dokončení práce posuňte podávač na vyrovnávanie, aby sa podávač zdvihol.

① Zdvihnutá poloha



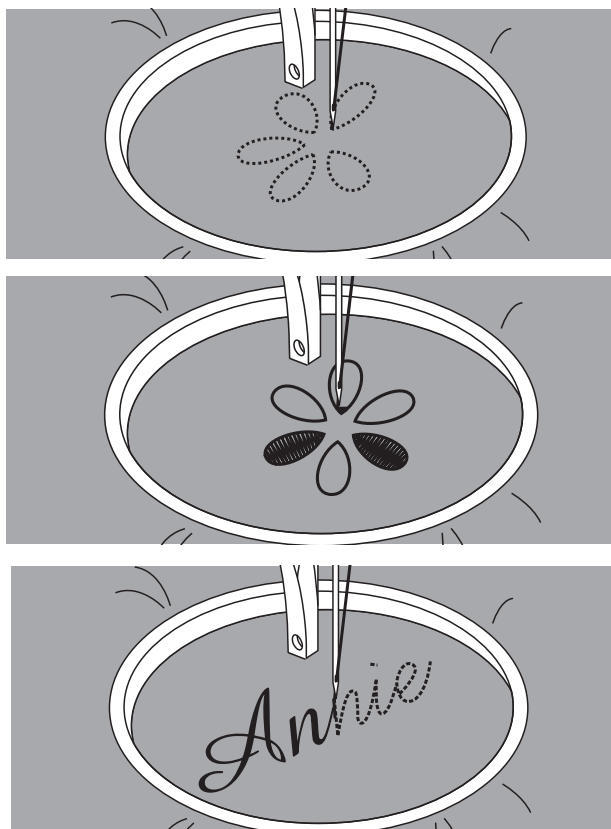
❖ Plátanie

Najprv obšite okraje diery na zaistenie nití. Prešívajte cez otvor a pohybujte obručou pod ihlou dopredu a dozadu.

Prekrývajte obrysové šitie na každom konci oblasti, pričom línie šitia musia byť tesne vedľa seba a rovnomerne dlhé. Keď je otvor vyplnený, prácu otočte a oblasť prekryte priečnymi líniami stehov.

Poznámka

Voľnopohybové plátanie sa vykonáva bez vnútorného podávacieho systému šijacieho stroja. Pohyb látky riadi obsluhujúci. Je nevyhnutné koordinovať rýchlosť šitia a pohyb látky.



v Vyšívanie

Spravte stehy pozdĺž obrysu formy posúvaním vyšívacej obruče. Dbajte na udržiavanie rovnakej rýchlosti pri šití.

Formu vyplňte od obrysu smerom dovnútra. Stehy udržiavajte blízko vedľa seba.

Dlhšie stehy získate rýchlejším posúvaním obruče a kratšie stehy posúvaním obruče pomalšie.

Zaistite upevňovacími stehmi na konci formy.

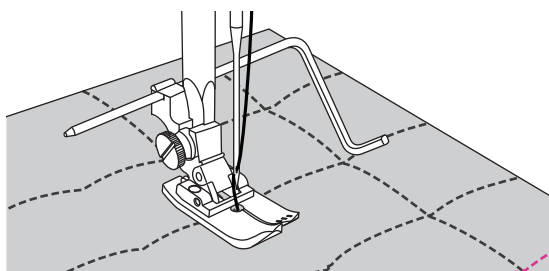
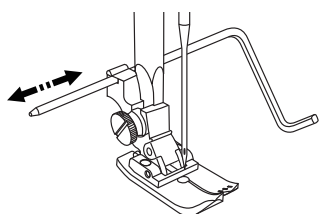
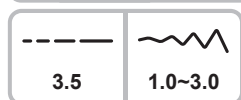
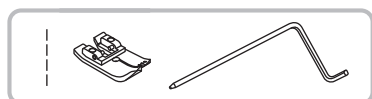
v Monogramovanie

Šíte za stálej rýchlosti a vyšívaciu obruč posúvajte pomaly pozdĺž nápisu.

Po dokončení písmena ho zaistite upevňovacími stehmi na konci formy.

Prešívanie

Vrstvová vypchávka medzi vrchnou a spodnou vrstvou látky sa nazýva „prešívanie“. Vrchnú vrstvu zvyčajne tvoria viaceré geometricky tvarované kusy materiálu spojené dokopy.



Použite pätku na rovný steh s vodidlom okraja/prešívania.

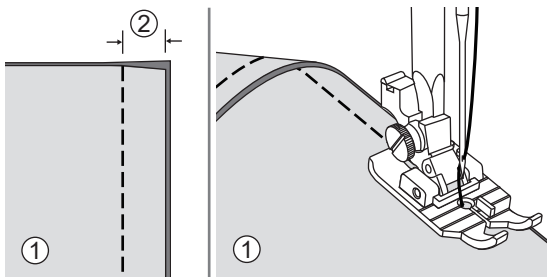
⚠ Upozornenie:

Pri použití pätky na rovný steh sú použiteľné len stredové rovné stehy.

v Používanie vodidla okraja/prešívania

Pripevnite vodidlo okraja/prešívania do držiaka prítlačnej pätky a nastavte požadovanú vzdialenosť.

Ušite prvý riadok. Pokračujte v posúvaní látky a ušite nasledujúce riadky.

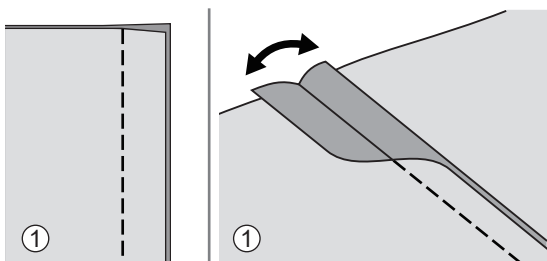


Použite pätku na rovný steh.

v Zošitie kusov látky

Umiestnite dva kusy látky pravou stranou na seba a zošite ich rovným stehom. Spojte kusy látky s prídavkom na šev 5 mm.

- ① Zadná časť látky
- ② 5 mm



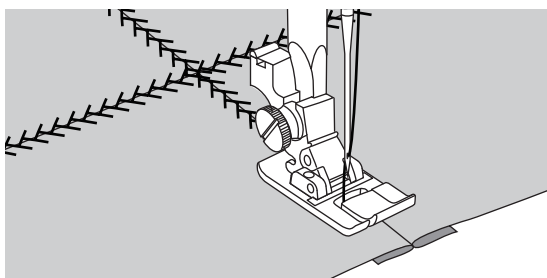
Pomocou univerzálnej pätky alebo pätky na saténový steh.

v Patchworkové stehovanie

Umiestnite obe tkaniny, pravou stranou k sebe a zošite rovným stehom.

Roztvorte odševky a zatlačením ich vyrovnajte.

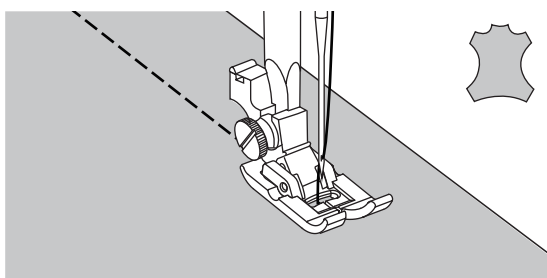
- ① Rubová strana



Pri práci na pravej strane látky umiestnite stred prítlačnej pätky na líniu švu spojených látok a prešite šev.

Nepriľnavá pätká

Vďaka špeciálnemu povlaku na spodnej časti tejto pätky je ideálna na šitie ťažko poddajných látok, ako je koža, pena, plast, umelá koža a látky potiahnuté plastom, napríklad koža alebo vinyl.



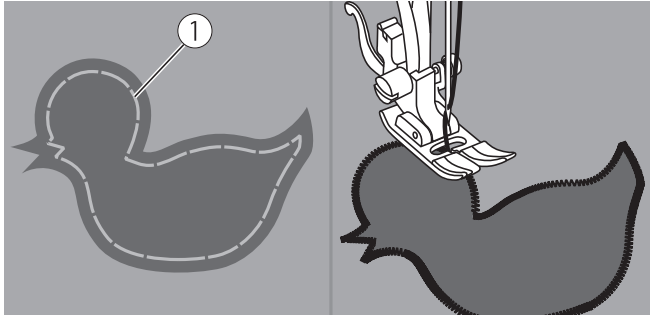
Použite nepriľnavú pätku.

Vyberte požadovaný steh.

Šite pomaly a ved'te vrstvy.

Nášivka

Vystrihnutím rôznych kusov látky do určitého tvaru môžete vytvoriť nášivku a použiť ju ako dekoráciu.



Používanie viacúčelovej pätky

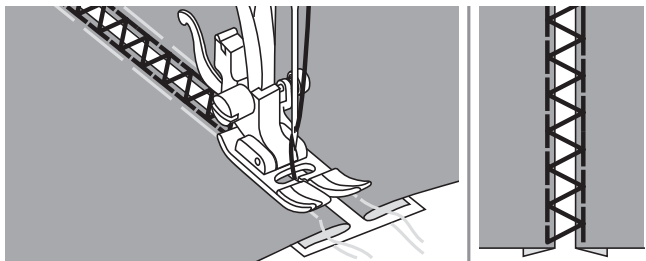
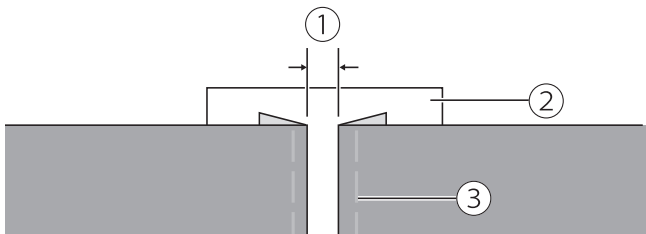
Vystrihnite požadovaný vzor a prilepte ho na látku.

① Zošívanie

Pomaly obšite okraj aplikácie. Orežte nadmerný materiál z vonkajšej strany stehovania. Dbajte na to, aby ste neprestrihli žiadne stehy. Odstráňte stehy zošívania.

Zväzkovanie

Stehovanie cez otvorený šev sa nazýva „zväzkovanie“. Používa sa na blúzky a detské oblečenie. Tento steh je pri použití hrubšej nite skôr dekoratívny.



Používanie viacúčelovej pätky

Zarovnajzte zlomy kúskov látky na vzdialenosť 4 mm od seba a pripevnite ich na rúno rozpustné vo vode.

① 4 mm

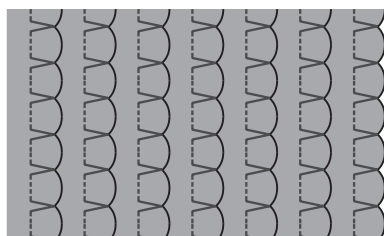
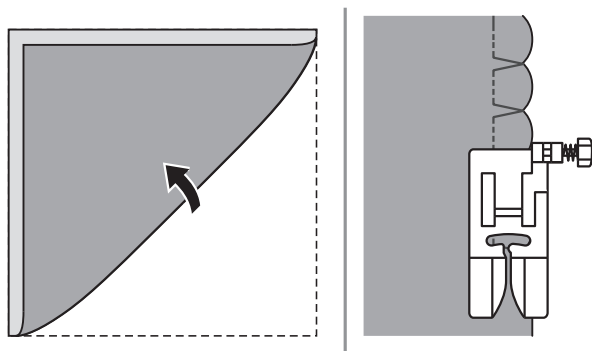
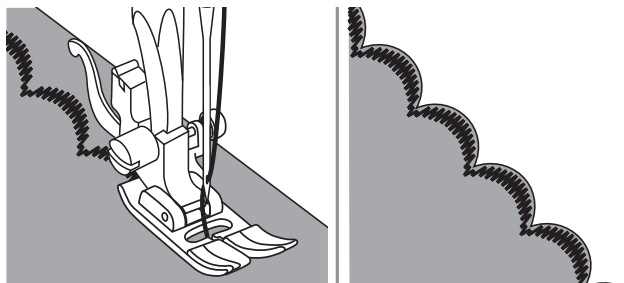
② Tenký papier alebo stabilizátor rozpustný vo vode

③ Zošívanie

Zarovnajzte stred prítlačnej pätky so stredom dvoch kusov látky a začnite šiť. Vo vode rozpustné rúno sa rozpustí práním.

Vrúbkový steh

Vlnovitý opakovaný vzor, ktorý vyzerá ako mušle, sa nazýva „vrúbkovanie“. Používa sa na dekoráciu golierov blúzok a okraje výrobkov pletenia.



Používanie viacúčelovej pätky

❖ Vrúbkované lemovanie

Spravte steh pozdĺž okraja látky a dbajte na to, aby ste nešli priamo na okraji látky.

Na dosiahnutie lepšieho výsledku naneste škrob v spreji na látku a pred jej šitím ju prežehlite.

Látku odstrihnite tesne pri šve. Dávajte pozor, aby ste nepreťali švy.

Používanie viacúčelovej pätky

❖ Lastúrové stehovanie

Použite ľahkú látku (napríklad trikot).

Látku preložte po uhlopriečke.

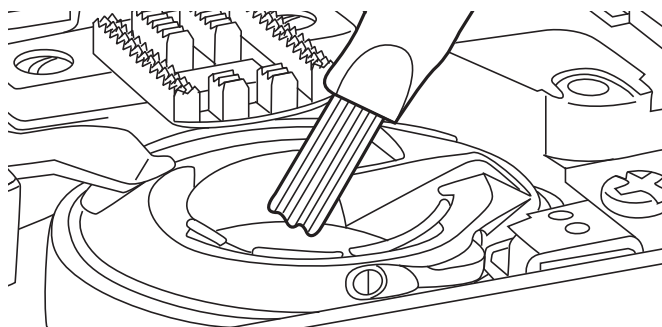
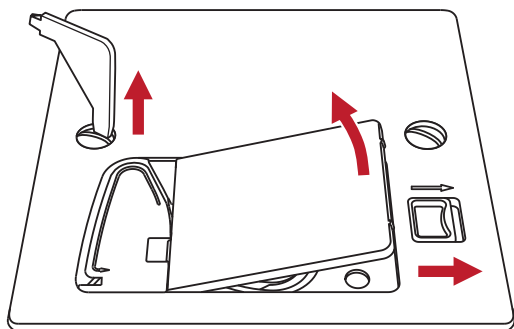
Keď ihla preskočí doprava, nechajte ju iba prejsť preloženým okrajom látky.

Po stehovaní látku rozložte a prežehlite naberanie dorovna na jednej strane.

Údržba

⚠ Upozornenie:

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky, inak to môže viesť k úrazu alebo zásahu elektrickým prúdom.



❖ Čistenie povrchu šijacieho stroja

Ak je povrch šijacieho stroja znečistený, vyčistite ho:

Šijací stroj utrite ľahkou handričkou namočenou v jemnom čistiacom prostriedku a dôkladne vyžmýkanou. Po takomto vyčistení povrch opäť utrite suchou handričkou.

❖ Čistenie slučky, puzdra cievky a podávača

Ak sa na háčiku nahromadia žmolky alebo kúsky nite, bude to prekážať hladkej prevádzke prístroja. Mechanizmus stehovania pravidelne kontrolujte a čistíte v prípade potreby.

Odoberte ihlu, prítlačnú pätku a držiak prítlačnej pätky.

Odnímate kryt cievky aj cievku.

Odstráňte skrutky na ihlovej doske a potom vyberte ihlovú dosku.

- ① Doska puzdra cievky
- ② Skrutky
- ③ Ihlová doska

Vyčistite slučku, podávač a puzdro cievky kefkovou stranou dodaného trhacieho strojčeka na švy/kartáčom.

Na ich čistenie používajte aj mäkkú a suchú handričku.

Postupujte podľa krokov 1 až 4 v opačnom poradí a odstránené diely namontujte späť.

pozrite
si výukové
video



❖ Uschovávanie

Ak šijací stroj nepoužívate, vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Šijací stroj skladujte na suchom mieste, ku ktorému deti nemajú prístup.

Ak sa šijací stroj dlhší čas nepoužíva, mal by sa chrániť pred nadmerným prachom, nečistotami alebo vlhkosťou.

Návod na odstraňovanie chýb

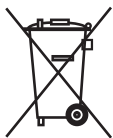
Predtým, ako zavoláte servis, si vopred pozrite nižšie uvedené návody na riešenie problémov. Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližšieho predajcu alebo miestne servisné stredisko.

Problém	Príčina	Oprava	Referenčná strana
Horná niť sa pretrhla	1. Prístroj nie je správne navlečený.	1. Opätovne navlečte hornú niť.	17
	2. Napnutie nite je príliš pevné.	2. Znížte napnutie nite (na nižšie číslo).	25
	3. Niť je na ihlu príliš hrubá.	3. Vyberte ihlu väčšej veľkosti.	22
	4. Ihla nie je vložená správne.	4. Ihlu vyberte a opäť vložte (plochou stranou dozadu).	21
	5. Niť je omotaná okolo kolíka držiaka na špulky.	5. Odoberte kotúčik a naviňte naň niť.	17
	6. Ihla je poškodená.	6. Vložte novú ihlu.	21
Niť cievky sa pretŕha	1. Puzdro cievky nie je vložené správne.	1. Odstráňte a znovu vložte niť z puzdra cievky podľa popisu.	16
	2. Puzdro cievky je navlečené nesprávne.	2. Skontrolujte, či sú cievka aj puzdro cievky v správnej polohe.	16
Preskakovanie stehov	1. Ihla nie je vložená správne.	1. Ihlu vyberte a opäť vložte (plochou stranou dozadu).	21
	2. Ihla je poškodená.	2. Vložte novú ihlu.	21
	3. Používa sa nesprávna veľkosť ihly.	3. Vyberte ihlu vhodnú k niti.	22
	4. Prítlačná pätká nie je pripevnená správne.	4. Skontrolujte ju a pripevnite správne.	23
	5. Prístroj nie je správne navlečený.	5. Opätovne navlečte hornú niť.	17
Ihla sa zlomila	1. Ihla je poškodená.	1. Vložte novú ihlu.	21
	2. Ihla nie je správne vložená.	2. Ihlu vložte správne (plochou stranou dozadu).	21
	3. Nesprávna veľkosť ihly na danú látku.	3. Vyberte ihlu vhodnú k niti a látke.	22
	4. Je pripevnená nesprávna prítlačná pätká.	4. Vyberte správnu prítlačnú pätku.	23
	5. Skrutka svorky na ihlu je uvoľnená.	5. Na pritiahnutie skrutky použite skrutkovač.	21
	6. Prítlačná pätká nie je vhodná na typ stehu, ktorým šijete.	6. Pripevnite prítlačnú pätku vhodnú k typu stehu, ktorým šijete.	23
	7. Napnutie hornej nite je príliš pevné.	7. Uvoľnite napnutie hornej nite.	25

Problém	Príčina	Oprava	Referenčná strana
Voľné stehy	1. Prístroj nie je navlečený správne.	1. Skontrolujte navlečenie a opäť navlečte.	17
	2. Puzdro cievky nie je navlečené správne.	2. Puzdro cievky navlečte podľa zobrazenia.	16
	3. Kombinácia ihly/látky/nite nie je správna.	3. Veľkosť ihly musí byť vhodná k látke a niti.	22
	4. Napnutie nite je nesprávne.	4. Napravte napnutie nite.	25
Nariasenie alebo zvrásnenie švu	1. Ihla je na látku príliš hrubá.	1. Vyberte správnu veľkosť ihly.	22
	2. Dĺžka stehu nie je správna.	2. Upravte dĺžku stehu.	28
	3. Napnutie nite je príliš pevné.	3. Uvoľnite napnutie nite.	25
Vrásnenie švu	1. Napnutie nite v ihle je príliš pevné.	1. Uvoľnite napnutie nite.	25
	2. Niť v ihle nie je navlečená správne.	2. Prístroj opäť navlečte.	17
	3. Ihla je príliš silná na šitú látku.	3. Vyberte ihlu vhodnú k niti a látke.	22
	4. Dĺžka stehu je príliš dlhá k danej látke.	4. Upravte dĺžku stehu na kratšiu.	28
	5. Šitie na tenkej látke.	5. Šite so stabilizačným materiálom pod látkou.	32
Vzory sú zdeformované	1. Prítlačná pätká nie je vhodná na tento vzor.	1. Vyberte správnu pätku.	23
	2. Napnutie nite v ihle je príliš pevné.	2. Uvoľnite napnutie nite.	25
Niť sa zasekla	1. Niť sa zaplietla.	Odnímte hornú niť a puzdro cievky, ručné koliesko otočte dozadu a dopredu, a odstráňte zvyšky nite.	49
	2. Podávače sú zaplnené žmolkami.		
Prístroj je hlučný	1. Na háčiku alebo tyčke ihly sa nahromadili chlípky alebo olej.	1. Vyčistite háčik a podávač.	49
	2. Ihla je poškodená.	2. Vložte novú ihlu.	21
	3. Niť sa zaplietla.	Odnímte hornú niť a puzdro cievky, ručné koliesko otočte dozadu a dopredu, a odstráňte zvyšky nite.	49
	4. Podávače sú zaplnené žmolkami.		
Nerovné stehy, nerovné podávanie	1. Niť nedostatočnej kvality.	1. Vyberte niť lepšej kvality.	22
	2. Puzdro cievky nie je navlečené správne.	2. Odnímte puzdro cievky aj niť a opäť ich vložte správne.	16
	3. Potiahlo sa za látku.	3. Počas šitia za látku neťahajte, jej posúvanie nechajte na prístroj.	–
Šijací stroj nefunguje	1. Prístroj nie je zapnutý.	1. Zapnite prístroj.	12
	2. Zdvíhač prítlačnej pätky je zdvihnutý.	2. Spustite zdvíhač prítlačnej pätky.	12
	3. Prístroj nie je zapojený.	3. Zástrčku napájacieho kábla zapojte do sieťovej zásuvky.	12

Ochrana životného prostredia, Likvidácia, Zhoda

Likvidácia elektrických zariadení



- Zariadenia s nebezpečnými chybami okamžite zlikvidujte a zabezpečte, aby sa už nemohli používať.
- Šijací stroj nevyhadzujte do bežného domáceho odpadu.
- Na tento výrobok sa vzťahuje smernica 2012/19/EÚ
- Šijací stroj zlikvidujte v registrovanej firme na likvidáciu odpadu alebo prostredníctvom miestneho orgánu na likvidáciu odpadu.
- Dodržiavajte aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa obráťte na zariadenie na likvidáciu odpadu.
- Všetky obalové materiály zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Uschovajte prepravný obal šijacieho stroja. Môže byť užitočný na uskladnenie stroja, predovšetkým v prípade, ak chcete poslať šijací stroj na opravu. K väčšine prípadov poškodenia dochádza pri preprave strojov.

Likvidácia balenia

Uschovajte prepravný obal šijacieho stroja. Môže byť užitočný aj na uskladnenie stroja, predovšetkým však v prípade, ak chcete poslať šijací stroj na opravu. K väčšine prípadov poškodenia dochádza pri preprave. Obal je vyrobený z materiálov šetrných k životnému prostrediu, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných zariadeniach. Obal je vyrobený z materiálov šetrných k životnému prostrediu, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných zariadeniach. Správnu likvidáciu obalov a odpadov z obalov pomáhate predchádzať potenciálnym rizikám pre životné prostredie a zdravie.

Tento recyklačný symbol označuje napríklad predmet alebo časti materiálu ako cenné na recykláciu.

Pri triedení odpadu venujte pozornosť označovaniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty / 20 – 22: papier a lepenka / 80 – 98: kompozity. Recyklácia pomáha znižovať spotrebu surovín a chrániť životné prostredie.

Oznámenia o zhode

Toto zariadenie spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Zhoda bola preukázaná. Príslušné vyhlásenia a dokumenty sú k dispozícii u výrobcu.

Záruka firmy Crown Technics GmbH

Na toto zariadenie sa vzťahuje 2-ročná záruka od dátumu nákupu. V prípade zistenia závad tohto zariadenia máte nárok na zákonné práva voči predajcovi zariadenia. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou opísanou nižšie. Okrem toho si môžete na našej webovej stránke www.veritas-sewing.com pri registrácii bezplatne predĺžiť záruku o 3 roky. Na šijací stroj tak získate celkovo 5 rokov záruky (platnej od dátumu nákupu). Máte na to 6 mesiacov od dátumu nákupu.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť od dátumu nákupu. Pôvodný doklad o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste. Je to potrebný doklad o kúpe. Ak sa do dvoch rokov od dátumu zakúpenia tohto zariadenia vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, podľa nášho rozhodnutia vám zariadenie bezplatne opravíme alebo vymeníme, prípadne vám vrátíme kúpnu cenu. Tento záručný servis vyžaduje, aby sa chybné zariadenie a doklad o kúpe („účtenka“) predložili v dvojročnej lehote a aby sa poskytol stručný písomný opis o povahe závady a čase jej vzniku.

Ak sa na závalu vzťahuje naša záruka, dostanete opravenú alebo novú zostavu späť. Opravou alebo výmenou zariadenia nezačína plynúť nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky z chýb

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenie a závady, ktoré sa vyskytli už v čase nákupu, je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení. Opravy, ku ktorým dôjde po uplynutí záručnej doby, sú spoľatné.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním svedomito otestovaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti zariadenia, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno považovať za opotrebitelné časti, alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov, batérií alebo častí, ktoré sú vyrobené zo skla.

Táto záruka prepadá, ak bol prístroj poškodený, nesprávne používaný alebo sa na ňom vykonávala neodborná údržba. Pre správne používanie zariadenia je potrebné dôsledne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné bezpodmienečne zabrániť účelom použitia a manipuláciám, od ktorých sa v návode na obsluhu odrádza alebo pred ktorými sa varuje.

Zariadenie je určené výlučne na súkromné a nie na komerčné použitie. Pri neoprávnenom a neodbornom používaní, použití násillia a pri zásahoch, ktoré neboli uskutočnené našou autorizovanou servisnou pobočkou, záruka zaniká.

Kontaktovanie zákaznického servisu

Ak chcete zabezpečiť rýchle spracovanie vašej žiadosti, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

V prípade výskytu funkčných chýb alebo iných porúch sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na servisné oddelenie uvedené na webovej stránke.

Zariadenie, ktoré bolo zaznamenané ako chybné, môžete bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu, pričom priložíte doklad o kúpe (pokladničný doklad) a uvediete, o akú chybu ide a kedy sa vyskytla.



www.service.veritas-sewing.com

Náhradné diely a príslušenstvo

VERITAS je tu pre vás aj v prípade náhradných dielov a príslušenstva. Navštívte naše internetové obchody:

www.home-sewing.com

www.naehmaschinen-oase.de

www.naehmaschinen-oase.at

www.naehmaschinen-shop.ch

a objednajete si potrebný diel z pohodlia domova.

Ak v našom obchode nenájdete požadovaný tovar, kontaktujte nás na adrese: shop@home-sewing.com

Index

A		P	
Príslušenstvo	11	Obsah balenia	03
Nastavenie tlaku prítlačnej pätky	13	Základné časti prístroja	10
Upravenie dĺžky stehu	28		
Upravenie šírky stehu	28	Q	
Aplikácia	47	Prešívanie	45
Pripojenie prítlačnej pätky	23		
		R	
B		Výmena ihly	21
Slepý steh	35	Odnímanie prítlačnej pätky	23
Zdvihnutie spodnej nite	20	Odobratie a vloženie držiaka prítlačnej pätky	23
Šitie gombíkov	40	Spätne šitie	30
C		S	
Zmena prítlačnej pätky	23	Bezpečnostné pokyny	06
Čistenie povrchu šijacieho stroja	49	Vrúbkovaný steh	48
Čistenie háku	49	Vrúbkované lemovanie	48
Pripojenie šijacieho stroja k zdroju napájania	12	Šitie oblúkov	31
		Šitie rohov	31
D		Šitie ťažkých látok	32
Zašívanie	44	Šitie pružných látok	31
Popis častí	10	Šitie pružných látok a elastickej pásky	34
Popis používateľa	03	Šitie tenkých látok	32
Likvidácia elektrických zariadení	52	Lastúrové stehovanie	48
Likvidácia balenia	52	Vyhľadzovanie	43
		Náhradné diely a príslušenstvo	53
E		Začiatok šitia	29
Vyšívanie	45	Rovný steh	28
Ochrana životného prostredia, Likvidácia, Zhoda	52	Pružný steh	33
Vysvetlenie grafických symbolov	09	Uschovávanie	49
Predlžovací kábel, prehľad	10		
		T	
F		Technické údaje	03
Zväzkovanie	47	Napnutie nite	25
Nožný ovládač	12	Navliekanie hornej nite	17
Voľné šitie	44	Prepínač troch polôh ihly	28
		Zdvihnutie alebo spustenie podávača	24
G		Návod na odstraňovanie chýb	50
Riasenie	43	Dvojkrokový zdvíhač prítlačnej pätky	12
I		U	
Dôležité bezpečnostné pokyny	06	Užitočné zručnosti	30
Vloženie stredového zipsu	41	Používanie vodidla okraja/prešívania	45
Vkladanie bočného zipsu	42	Používanie navliekadla nite	19
Vkladanie cievky	16	Funkčné stehy	33
Vkladanie vodidla okraja/prešívania	23		
Inštalácia rozširujúceho stola	13	W	
		Záruka	52
M		Navíjanie cievky	14
Údržba	49		
Zladenie ihly, látky a nite	22	Z	
Monogramovanie	45	Kľukatý steh	28
		Kľukatý pružný steh	33
N		Šitie zipsov	41
Prehľad oblasti ihiel	10		
O			
Voliteľné príslušenstvo	11		
Obnitkovací steh	34		

Poznámky

[illegible]

VERITAS®



www.veritas-sewing.com



Šitie s Veritas



veritassewing



Šitie s Veritas



FR



IM_Power Stitch TITAN_A4_SK_13032025